

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 92 (1974)  
**Heft:** 35

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

No 35 - 409

Bern, Dienstag 12. Februar 1974  
Berne, mardi 12 février 1974

Erscheint täglich,  
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen  
Paraît tous les jours,  
les dimanches et jours de fêtes exceptés

92. Jahrgang  
92<sup>e</sup> année

Redaktion: Effingerstr. 3, 3011 Bern ☎ (031) 61 20 00 - Preise: Kalenderjahr Fr. 35.-, halbjährlich Fr. 21.-, Ausland Fr. 45.- jährlich - Inserate: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, pro mm 35 Rp., Ausland 40 Rp.  
Rédaction: Effingerstr. 3, 3011 Berne ☎ (031) 61 20 00 - Prix: Année civile 35 fr., un semestre 21 fr., étranger 45 fr. par an - Insertions: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, le mm 35 cts, étranger 40 cts

N° 35 - 12. 2. 1974

#### Inhalt - Sommaire - Sommario

##### Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.  
Abhanden gekommene Wertitel. - Titres disparus. - Titoli smarriti.  
Aenderung eines Anlage-Fondsreglementes: Appellationsmitteilung.  
Register der schweizerischen Seeschiffe.  
Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt.  
Geschäftseröffnungsverbot - Sperrfrist.  
Riposa-Rectiel AG, Affoltern.  
Faspan AG in Liquidation.  
Gebürder Twerenbold Transport AG in Liquidation, Ennebaden.  
Charmeuse AG, Gstaad.  
Ed. Wigger AG, Luzern.  
Diawild AG in Liquidation (Diawild SA en liquidation), Zürich.  
IMT Management SA, Genève.  
TIDstrand SA, Bagnes.  
Cushioncraft SA en liquidation, Genève.  
Travail Temporaire SA en liquidation, Genève.  
St Le Belval SA, Sion.  
Oeffentliches Inventar.  
Rechnungsruf und öffentliches Inventar.  
Bénéfice d'inventaire.  
Grida per beneficio di inventario.  
Fabrik- und Handelsmarken. - Marques de fabrique et de commerce. - Marchi di fabbrica e di commercio 268439 - 268465.

##### Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Der schweizerische Aussenhandel im Jahr 1973.

#### Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

#### Handelsregister -

#### Registre du commerce - Registro di commercio

##### Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Appenzell A.-Rh., St. Gallen, Graubünden, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

##### Zürich - Zurich - Zurigo

Berichtigung.  
Maggi A.G., in Kemptal, Gemeinde Lindau (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1974, S. 219). Kollektivunterschrift zu zweien führt: Harry F. Carlson (nicht Carlos).

25. Januar 1974. Chemie- und Kunststoffprodukte.  
Repe AG, in Zürich 2, Tödistrasse 51, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 23. 1. 1974. Zweck: Handel mit Chemie- und Kunststoffprodukten, Kauf und Verwertung von Liegenschaften und Grundstücken sowie Durchführung von Treuhändergeschäften; kann sich auch an anderen Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Adolf Naef, von Winterthur, in Zürich, mit Einzelunterschrift.

29. Januar 1974. Beteiligungen usw.  
Masinco AG (Masinco SA) (Masinco S.p.a.) (Masinco Ltd.), in Zürich 8, Zollikerstrasse 225, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 25. 1. 1974. Zweck: Wahrnehmung der Interessen der Masco Corporation, Taylor (Michigan, USA), auf internationaler Ebene, insbesondere Beteiligung an anderen Industrie- und Handelsunternehmen und Erbringung von technischen und administrativen Beratungsdiensten an die zu Masco gehörenden Tochterunternehmen; sodann Verkauf, Import und Export von Produkten aller Art, insbesondere warm- und kaltgeformten Metallteilen, Halbfabrikaten und Zubehör für die Automobilindustrie, Sanitärarmaturen, Pumpen und anderen Ausstattungsprodukten für das Baugewerbe und Freizeitprodukten sowie verwandten Produkten, Erwerb, Verwaltung und Verwertung und Uebertragung von Patenten, Handelsmarken und technischen und industriellen Kenntnissen, einschliesslich der Befugnis zu Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften und Grundstücken sowie Rechten an solchen. Grundkapital: Fr. 300 000; voll liberriert, 300 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Dr. John Psarouthakis, Bürger der USA, in Ann Arbor (Michigan, USA), Präsident, mit Einzelunterschrift, sowie Dr. Dieter von Schulthess, von und in Zürich, und Dr. Peter Widmer, von Dübendorf und Hausen AG, in Meilen, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien. Direktor mit Einzelunterschrift: Heimeran von Stauffenberg, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich.

31. Januar 1974.

Robo Products Ltd., in Boppelsen, im Bühl, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 24. 1. 1974. Zweck: Fabrikation und Vertrieb von Kunststoffartikeln. Die Gesellschaft kann Grundeigentum an- und verkaufen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberriert: 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt das unter der Firma «Robert Hegi» in Boppelsen geführte Geschäft mit Aktiven (Fr. 987 563.75) und Passiven (Fr. 350 107.84) gemäss Bilanz per 31. 12. 1973 zum Preise von Fr. 637 455.91, wovon Fr. 98 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich oder im SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehr Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Robert Hegi, von Pfäfers, in Boppelsen, mit Einzelunterschrift.

31. Januar 1974. Werbung.

Ariston AG, bisher in Zug (SHAB Nr. 305 vom 29. 12. 1972, S. 3327). Statuten, ursprünglich vom 20. 1. 1969, am 29. 10. 1973 geändert. Neuer Sitz: Zürich. Adresse: Voltastrasse 59, in Zürich 7. Zweck: Betätigung im Verlags-, Werbe-, Reklame- und Anzeigewesen, in Presse- und Bildagentur sowie Durchführung von Handelsgeschäften. Gesellschaft kann im In- und Ausland Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern und sich im In- und Ausland an anderen Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 230 000, voll liberriert, 230 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder brieflich. VR (Verwaltungsrat): aus 1 bis 5 Mitgliedern. Walter Rudolf Homberger aus dem VR ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Rudolf Wächter, von Basel, in Zürich.

31. Januar 1974. Büroeinrichtungen usw.

VOKO AG (Schweiz), in Dübendorf (SHAB Nr. 136 vom 14. 6. 1973, S. 1707). Handel mit Büroeinrichtungen kaufmännischer und technischer Art usw. Neues Mitglied des VR (Verwaltungsrates) und zugleich Präsident desselben mit Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen: Franz Carl Vogt, deutscher Staatsangehöriger, in Pohlheim (Deutschland). Dr. Werner Altorfer, bisher Präsident, nun Vizepräsident des VR; führt weiter Einzelunterschrift, und zwar für das Gesamtunternehmen.

31. Januar 1974. Maschinen, Werkzeuge usw.

Polytechna A.-G., in Zürich 8 (SHAB Nr. 215 vom 15. 9. 1969, S. 2121). Fabrikation, Handel, Import und Export von Maschinen, Werkzeugen usw. Die Procura von Walter Zwimpfer ist erloschen.

31. Januar 1974. Publizitätsberatung.

Helbling & Partner AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 119 vom 22. 5. 1968, S. 1102). Publizitätsberatung und Regieführung von Aufträgen in Werbe- und Public-Relations-Angelegenheiten usw. Die Procura von Hans Rudolf Fedier ist erloschen.

31. Januar 1974.

Deponie AG, in Zürich 7 (SHAB Nr. 301 vom 22. 12. 1972, S. 3284). Bereitstellung von Deponien für Abfuhr-, Aushub- und Abbruchmaterial aller Art usw. Max Ernst aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Rudolf Matthys, Mitglied des VR, nun auch Vizepräsident desselben; führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Thomas Luchsinger, von Schwanden GL, in Birmensdorf ZH.

31. Januar 1974.

Glarus Finanz- & Treuhand AG, Zürich, in Zürich 7 (SHAB Nr. 159 vom 10. 7. 1972, S. 1815). Beratung in allen Rechts-, Steuer-, Finanz-, Handels- und Betriebswirtschaftsfragen usw. Neuer Vizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien: Urs Neuenschwander, von Langnau im Emmental, in Zollikon. Roger Balsiger, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Zollikon.

31. Januar 1974. Industrietraktoren.

Lansing Bagnall A.G., in Dietlikon (SHAB Nr. 145 vom 25. 6. 1973, S. 1811). Import und Montage von sowie Handel mit allen Erzeugnissen (Industrietraktoren, Gabelstapler und Pallettuhwagen mit Verbrennungs- und Elektromotoren) der «Lansing Bagnall Ltd.» usw. Statuten am 18. 1. 1974 geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Aenderung erfahren.

31. Januar 1974.

Chemiserie & Herrenmode Werder & Sohn AG, in Schlieren, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Zürcherstrasse 21. Statutendatum: 20. 12. 1973. Zweck: Betrieb einer Chemiserie und Handel mit Herrenmodeartikeln; kann gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten. Liegenschaften erwerben und veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Uebernimmt von der Firma «Werder & Sohn AG», in Zürich, das von ihr in Schlieren als Filialbetrieb geführte Geschäft mit Aktiven (Fr. 158 348.40) und Passiven (Fr. 20 424.40), gemäss Uebernahmebilanz per 1. 1. 1973, zum Preise von Fr. 137 924, wovon Fr. 50 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR mit Einzelunterschrift: Paul Werder, von Lupfig AG, in Zürich, Präsident und Delegierter, und Heidi Werder-Heber, von Lupfig AG, in Zürich.

31. Januar 1974.

REHAU Plastik AG, in Wallisellen (SHAB Nr. 6 vom 9. 1. 1973, S. 51). Herstellung und Vertrieb von chemischen und chemisch-technischen Erzeugnissen, insbesondere von Plastikartikeln usw. Neue Adresse: Neugutstrasse 16.

31. Januar 1974.

Jumbo-Markt AG, in Dietlikon (SHAB Nr. 77 vom 2. 4. 1973, S. 867). Errichtung von Einkaufszentren und Warenhäusern usw. Dr. Lucas David, Präsident des VR (Verwaltungsrat), und Hans-Rudolf Stahel, Delegierter des VR, führen nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien.

31. Januar 1974. Korrosionsschutz usw.

Stuppen AG, bisher in Rümlang (SHAB Nr. 73 vom 27. 3. 1972, S. 779). Arbeiten für Korrosionsschutz usw. Statuten am 31. 12. 1973 geändert. Neuer Sitz: Zürich. Adresse: Jonas-Furrer-Strasse 21, in Zürich 11.

31. Januar 1974. Patente usw.

Frabegg AG, in Egg (SHAB Nr. 228 vom 28. 9. 1972, S. 2517). Erwerb, Verwertung und Entwicklung von Patenten, Know-Hows usw. Neuer Direktor: Hans Müller; führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

31. Januar 1974. Klebebänder usw.

Bandfix AG, in Zürich 9 (SHAB Nr. 255 vom 30. 10. 1972, S. 2807). Handel mit und Fabrikation von Klebebändern und Selbstklebebändern aller Art usw. Neu hat Kollektivprokura zu zweien Bruno Gasser, von Zürich, in Weiningen ZH.

31. Januar 1974. Versicherungen.

Gmünder & Stünzi, in Zürich 1, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 232 vom 5. 10. 1971, S. 2422). Generalagentur der «Basler, Versicherungs-Gesellschaft», in Basel. Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

31. Januar 1974.

KEMA Elektronik, Edwin und Max Kunz, bisher in Zürich 4, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 59 vom 12. 3. 1970, S. 551). Herstellung und Montage von sowie Handel mit elektronischen Apparaten. Neuer Sitz: Wallisellen. Adresse: Lindenstrasse 8. Der Gesellschafter Max Kunz wohnt nun in Wallisellen.

31. Januar 1974. Waren aller Art.

URA G.m.b.H., in Zollikon (SHAB Nr. 24 vom 30. 1. 1973, S. 291). Vertrieb von Waren aller Art usw. Die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich haben der Löschung zugestimmt. Die Firma wird im Handelsregister gelöscht.

31. Januar 1974. Kürschnerei.

René Fest, in Wädenswil (SHAB Nr. 188 vom 14. 8. 1939, S. 1698). Kürschnerei, Pelzwaren und Fellhandlung. Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers und Geschäftsüberganges erloschen.

31. Januar 1974. Haushaltungsartikel.

Robert Hegi, in Boppelsen (SHAB Nr. 287 vom 7. 12. 1967, S. 4027). Handel en gros mit Haushaltungsartikeln. Diese Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. 12. 1973 an die Robo Products Ltd. in Boppelsen erloschen.

31. Januar 1974. Malerei.

Arthur Anderegg, in Zürich (SHAB Nr. 157 vom 10. 7. 1959, S. 1958). Malergeschäft. Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes ist erloschen.

31. Januar 1974.

H. Buchser-Anderegg, Malergeschäft, in Zürich, Winkelriedstrasse 21, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Heinz Buchser-Anderegg, von Schöffland, in Zürich 6. Einzelunterschrift ist erteilt an: Ursula Buchser-Anderegg, von Schöffland, in Zürich. Malergeschäft.

31. Januar 1974.

Zürcher Pferdezücht-Genossenschaft, in Lindau (SHAB Nr. 75 vom 29. 3. 1972, S. 809). Walter Schmid ist nicht mehr Geschäftsführer, bleibt jedoch Mitglied des Vorstandes; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Geschäftsführer, dem Vorstand nicht angehörend, mit Kollektivunterschrift ist Walter Huber, von Hallau, in Dübendorf; er zeichnet mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten des Vorstandes.

31. Januar 1974.

Rückzahlungs- und Hinterlassenenkasse des christlichen Holz- und Bauarbeiterverbandes der Schweiz, in Zürich 4, Genossenschaft (SHAB Nr. 263 vom 8. 11. 1972, S. 2892). Die Generalversammlung vom 24. 9. 1972 hat die Statuten geändert. Der Name der Genossenschaft lautet Risikoversicherung (RV) des Christlichen Holz- und Bauarbeiterverbandes der Schweiz (CHB). Die Genossenschaft bezweckt, den Mitgliedern des christlichen Holz- und Bauarbeiterverbandes und deren Angehörigen bei wirtschaftlichen Folgen von Invalidität oder Tod eine Leistung zu gewähren. Die statutarischen Verpflichtungen der Genossenschafter zur Leistung von monatlichen Beiträgen sind neu umschrieben worden. Der Vorstand besteht aus mindestens 5 Mitgliedern. Die Bekanntmachungen der Genossenschaft erfolgen in den Verbandszeitungen und im SHAB.

31. Januar 1974.

Team-Film A.G., in Zürich 1 (SHAB Nr. 144 vom 24. 6. 1963, S. 1842). Produktion von Spiel- und Fernsehfilmen aller Art usw. Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach St. Moritz (SHAB Nr. 2 vom 4. 1. 1974, S. 15) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

31. Januar 1974. Mechanische Buchbinderei.

Rch. Dienelt Erben, in Winterthur 1, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 229 vom 1. 10. 1951, S. 2430), mechanische Buchbinderei, Prägerei, Vergolde- und Linieranstalt. Die Gesellschafter Martha Dienelt geborene Fritzsche und Otto Dienelt, sind gestorben. Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen. (Mit Ermächtigung der Aufsichtsbehörde vom 11. 12. 1973.)

31. Januar 1974.

MERCA Treuhand AG, in Zürich 9 (SHAB Nr. 171 vom 27. 7. 1964, S. 2306). Ueber diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 10. 1. 1974 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

31. Januar 1974.

**Grands Magasins Jelmoli S.A.** (Warenhaus Jelmoli A.-G.) (Grandi Magazzini Jelmoli S.A.), in Zürich 1 (SHAB Nr. 140 vom 19. 6. 1973, S. 1756). Dr. Theodor Waldesbühl sowie Dr. Carl Rudolf Bruppacher sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; die Unterschrift des letzteren sowie diejenige von Max Wendel ist erloschen. Robert Ador, nun in Anières, Mitglied des VR, ist nun Vizepräsident desselben; er führt neu Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen. Neue Mitglieder des VR ohne Zeichnungsbefugnis sind Dr. Margrit Bohren, von Grindelwald, in Zürich, und Dr. Willy Staehelin, von Meilen und Amriswil TG, in Meilen. Henri Bisagno, Ernst Jetter, nun in Aesch bei Birmenstorf, und Jost Schmid sind nicht mehr Vizedirektoren, sondern stellvertretende Direktoren; sie führen weiter Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen. Neuer stellvertretender Direktor ist Dr. Fritz Zumkeller; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen.

31. Januar 1974.

**Grands Magasins Jelmoli S.A., Zweiggeschäft Oerlikon**, in Zürich 11 (SHAB Nr. 138 vom 15. 6. 1972, S. 1556), mit Hauptsitz in Zürich 1. Die Unterschriften von Dr. Carl Rudolf Bruppacher und Max Wendel sind erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Robert Ador, von Genf, in Anières, Vizepräsident des Verwaltungsrates. Henri Bisagno, Ernst Jetter, nun in Aesch bei Birmenstorf, und Jost Schmid führen ihre Kollektivunterschrift zu zweien nicht mehr als Vizedirektoren, sondern als stellvertretende Direktoren. Dr. Fritz Zumkeller führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun ebenfalls als stellvertretender Direktor.

31. Januar 1974. Couturemodelle.

**Rolf Clemens Enzler & Co.**, in Zürich 6, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1973, S. 304), Fabrikation und Verkauf von Couturemodellen. Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 22. 1. 1974 als geschlossen erklärt. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

31. Januar 1974. Automatische Steuerungen.

**Hüni & Co.**, in Horgen, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 85 vom 14. 4. 1971, S. 867), Fabrikation von und Handel mit automatischen Steuerungen. Neu hat Einzelprokura: Heinz Tappolet, von Zürich und Küssnacht ZH, in Oberengstringen.

31. Januar 1974.

**Landert-Motoren A.G.**, in Bülach (SHAB Nr. 37 vom 13. 2. 1973, S. 434), Fabrikation und Reparatur von und Handel mit elektrischen Motoren usw. Unterschrift von Samuel Bernhard und Prokura von Egon Natter erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Hans Otto Bärlocher, von Thal, in Uster; Rudolf Tinner, von Zürich und Sennwald, in Embrach, und Dietmar Rückert, deutscher Staatsangehöriger, in Schaffhausen.

31. Januar 1974.

**Lange Etikettenfabrik AG**, in Udorf (SHAB Nr. 220 vom 20. 9. 1966, S. 2958). Walter H. Lange infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Peter Lange, Mitglied des VR, nun Präsident desselben; führt weiter Einzelunterschrift. Neue Mitglieder des VR ohne Zeichnungsbefugnis: Susanne Lauener, von Lauterbrunnen, in Geroldswil, und René Giezendanner, von Ebnat-Kappel, in Rüschlikon. Neuer Direktor mit Einzelunterschrift: Paolo Lauener; seine Prokura erloschen. Neu haben Einzelprokura: Raymond Zeugin, von Duggingen, in Genf, und Walter Zwahlen, von Wahlen, in Reinach AG.

31. Januar 1974. Glühlampen usw.

**Osram A.-G.**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 111 vom 14. 5. 1973, S. 1388), Vertrieb von Glühlampen usw. Die Vorschriften von Art. 748 OR sind nach Angabe der Beteiligten beobachtet worden. Die Löschung der Firma kann mangels Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung noch nicht erfolgen.

31. Januar 1974.

**Klinger Administration AG**, in Zürich 3 (SHAB Nr. 15 vom 19. 1. 1973, S. 171), Überwachung aller administrativen Arbeiten, die für die Leitung und Betreuung der in der Klinger'schen Gruppe zusammengefassten Unternehmen erforderlich sind usw. Die Generalversammlung vom 25. 1. 1974 hat die Statuten geändert. Die Zweckumschreibung ist in dem Sinne ergänzt worden, dass die Gesellschaft auch berechtigt ist, Verträge aller Art für Gesellschaften, die der Klinger-Gruppe angehören, abzuschliessen.

31. Januar 1974.

**«Amag» Automobil- & Motoren A.G.**, in Zürich 11 (SHAB Nr. 260 vom 6. 11. 1973, S. 2969), Handel mit Automobilen und Motoren usw. Neuer stellvertretender Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes: Edwin Hottinger; seine Prokura erloschen. Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes: Hans Häberli; seine Prokura erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes: Gerald Barcal, österreichischer Staatsangehöriger, in Zürich.

31. Januar 1974.

**Verlag Zolliker Bote AG**, in Zollikon (SHAB Nr. 38 vom 2. 12. 1973, S. 443), Herausgabe der Zeitung «Zolliker Bote» usw. Robert Biggen aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Dr. Heinz Moergeli, von Meilen und Uetikon am See, in Zollikon.

31. Januar 1974. Malerei.

**W. Burmeister A.G.**, in Zürich 4 (SHAB Nr. 88 vom 17. 4. 1969, S. 849), Ausführung von Malerarbeiten jeglicher Art usw. Prokura von Marta Burmeister erloschen. Neu führen Einzelunterschrift: Alice Burmeister, von und in Zürich, und Emma Gross-Burmeister, von und in Zürich.

31. Januar 1974.

**Cosmos Bank**, in Zürich 2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 24 vom 30. 1. 1974, S. 287). Die Unterschrift von Eugen Perino ist erloschen. Josef Vetter, Vizedirektor, wohnt nun in Zug. Neu hat Kollektivprokura zu zweien Jakob Jenny, von Sool, in Nassau (Bahamas).

31. Januar 1974.

**Interconsultor Beratung und Verwaltung AG**, in Zollikon (SHAB Nr. 8 vom 11. 1. 1974, S. 82), Beratung in Rechts-, Steuer-, Wirtschafts-, Finanz- und Organisationsfragen usw. Dr. Guido Rapp, bisher einziges Mitglied des VR, führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied und zugleich Präsident des VR mit Einzelunterschrift: Dr. Gerhard Zinsler, österreichischer Staatsangehöriger, in Zollikon. Ferner neues Mitglied und zugleich Vizepräsidentin des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Yaru Zinsler, von Riein, in Zollikon.

31. Januar 1974.

**Siedlungs-Baugenossenschaft Langnau-Zürich**, in Langnau am Albis (SHAB Nr. 263 vom 8. 11. 1972, S. 2892). Max Städel ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied und Aktuar ist Urs Kessler, von Schübelbach, in Langnau am Albis. Der Präsident führt mit dem Kassier oder mit dem Aktuar Kollektivunterschrift.

31. Januar 1974. Chemisch-technische Produkte usw.

**Polyrex A.G.**, in Zürich 11 (SHAB Nr. 6 vom 9. 1. 1969, S. 45), Fabrikation von und Handel mit chemisch-technischen Produkten und Apparaten usw. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Jörg Camathias, von Laax, in Davos, und Richard Kurz, von Winterthur, in Wallisellen.

31. Januar 1974.

**ELEKTRO-WATT Elektrische und Industrielle Unternehmungen A.G.**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 277 vom 26. 11. 1973, S. 3139). Die Unterschrift von Dr. Werner Lindecker ist erloschen.

31. Januar 1974. Rohseidenzwinerei usw.

**R. Zingler A.-G.**, in Zürich 2 (SHAB Nr. 283 vom 3. 12. 1971, S. 2921), Betrieb einer Rohseidenzwinerei usw. Dr. Hellmut Hungerbühler aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neues Mitglied des VR und zugleich Präsident desselben mit Einzelunterschrift: Martin Fehle, von Speicher und Kilchberg, in Kilchberg. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Hans-Peter Metzger, von Krinau, in Münchenstein, und Ida Meier, von Birnenstorf AG, in Zürich.

31. Januar 1974. Milchprodukte.

**Georg Kästli**, in Mänedorf (SHAB Nr. 113 vom 18. 5. 1951, S. 1198), Handel mit Milchprodukten und Kolonialwaren. Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

31. Januar 1974.

**Storen- und Maschinenfabrik Emil Schenker A.-G., Zweigniederlassung Zürich**, in Zürich 6 (SHAB Nr. 77 vom 2. 4. 1973, S. 867), mit Hauptsitz in Schönenwerd. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Pirmin Riederer, von Pfäfers, in Beinwil am See, Vizedirektor.

31. Januar 1974. Luft-, Klima- und wärmetechnische Anlagen.

**Meier & Depuzo**, in Zürich 6, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1972, S. 260), Projektierung und Ausführung von Luft-, Klima- und wärmetechnischen Anlagen. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 30. 11. 1973 sind an die M & D Klima Holding AG, in Zürich, an die M & D Immobilien AG, in Grüningen, an die M & D Klima Technik AG, in Zürich, und an die M & D Klima System AG, in Grüningen, übergegangen. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

31. Januar 1974.

**M & D Klima Holding AG**, in Zürich, Clausiusstrasse 67, Zürich 6, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 21. 1. 1974. Zweck: Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an andern Unternehmen, insbesondere auf der Klimabranche, auf eigene oder fremde Rechnung sowie die Durchführung aller damit verbundenen Finanzierungsgeschäfte und Verwaltungsaufgaben. Die Gesellschaft kann Grundeigentum erwerben, verwalten und veräussern. Grundkapital: Fr. 1.500.000, voll liberriert; 750 Namenaktien zu Fr. 1000 und 150 Namenaktien zu Fr. 5000. Die Gesellschaft erwirbt von der Kollektivgesellschaft «Meier & Depuzo» in Zürich diejenigen Aktiven und Passiven, welche im Uebernahmestadium per 30. 11. 1973 enthalten sind, nämlich Aktiven im Betrage von Fr. 749.734,50 und Passiven im Betrage von Fr. 621.885,95 zum Preise von Fr. 127.848,55, wovon Fr. 100.000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Ferner erwirbt die Gesellschaft in den Statuten näher bezeichnete Aktiven zum Preise von Fr. 1.395.000, welcher Betrag voll auf das Grundkapital angerechnet wird. Andere als die erwähnten Aktiven und Passiven werden nicht übernommen. Die Statuten räumen den Gründern besondere Vorteile bei Uebertragungen von Aktien ein. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 3 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Aldo Depuzo, von Castrisch, in Grüningen; Präsident des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien; Otto Meier, von Dintikon, in Zürich, Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien; und Bruno Schumacher, von Emmen, in Udorf, Mitglied des VR ohne Unterschrift. Weiter: Zeichnungsberechtigte: Armin Schnetzler, von Zürich und Kaisten, in Gossau ZH, und Rudolf Stadler, von Birwil, in Kloten, beide mit Kollektivprokura zu zweien.

31. Januar 1974.

**M & D Klima Technik AG**, in Zürich, Clausiusstrasse 67, Zürich 6, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 21. 1. 1974. Zweck: Projektierung, Verkauf und Installation von Luft- und Klimaanlageanlagen und deren Service. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen, einschliesslich den Erwerb, Unterhalt und Verkauf von Liegenschaften. Grundkapital: Fr. 800.000, voll liberriert; 100 Namenaktien zu Fr. 5000 und 300 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft erwirbt von der Kollektivgesellschaft «Meier & Depuzo» in Zürich diejenigen Aktiven und Passiven, welche im Uebernahmestadium per 30. 11. 1973 enthalten sind, nämlich Aktiven im Betrage von Fr. 287.412,19 und Passiven im Betrage von Fr. 27.941,219,78 zum Preise von Fr. 800.000, wovon Fr. 798.000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Andere als die erwähnten Aktiven und Passiven werden nicht übernommen. Die Statuten räumen den Gründern besondere Vorteile bei Uebertragungen von Aktien ein. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehr Mitglieder. Mitglieder des VR: Otto Meier, von Dintikon, in Zürich, Präsident des VR mit Einzelunterschrift, Aldo Depuzo, von Castrisch, in Grüningen, Mitglied des VR mit Einzelunterschrift, und Rudolf Stadler, von Birwil, in Kloten, Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien. Alle drei zeichnen für das Gesamtunternehmen. Das Verwaltungsratsmitglied Rudolf Stadler führt auch Einzelprokura, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes Zürich. Ferner zeichnen mit Kollektivprokura, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes Zürich: Ernst Eicher, von Gommiswald, in Jona; Rolf Krähemann, von Thalwil, in Bubikon, und Rudolf Sieber, von Zürich, in Zürich.

31. Januar 1974.

**M & D Immobilien AG**, in Grüningen, Industriestrasse, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 21. 1. 1974. Zweck: Kauf, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften und Grundstücken, speziell der Klimabranche dienend. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 300.000, voll liberriert; 150 Namenaktien zu Fr. 1000 und 300 Namenaktien zu Fr. 500. Die Gesellschaft übernimmt von der Kollektivgesellschaft Meier & Depuzo in Zürich diejenigen Aktiven und Passiven, welche im Uebernahmestadium per 30. 11. 1973 enthalten sind, nämlich Aktiven im Betrage von Fr. 3.991.244,05 und Passiven im Betrage von Fr. 2.790.093,85 zum Preise von Fr. 1.201.150,20, wovon Fr. 298.000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Andere als die erwähnten Aktiven und Passiven werden nicht übernommen. Die Statuten räumen den Gründern einen besonderen Vorteil bei Uebertragungen von Aktien ein. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehr Mitglieder. Mitglieder des VR: Otto Meier, von Dintikon, in Zürich, Präsident des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien; Aldo Depuzo, von Castrisch, in Grüningen, Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien.

31. Januar 1974.

**M & D Klima System AG**, in Grüningen, Industriestrasse Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 21. 1. 1974. Zweck: Herstellung und Verkauf von Klimageräten und -systemen. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen, einschliesslich den Erwerb, Unterhalt und Verkauf von Liegenschaften. Grundkapital: Fr. 500.000, voll liberriert; 50 Namenaktien zu

Fr. 5000 und 250 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von der Kollektivgesellschaft Meier & Depuzo in Zürich, diejenigen Aktiven und Passiven, welche im Uebernahmestadium per 30. 11. 1973 enthalten sind, nämlich Aktiven im Betrage von Fr. 6.703.232,28 und Passiven im Betrage von Fr. 4.070.116 zum Preise von Fr. 2.633.116,28, wovon Fr. 498.000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Andere als die erwähnten Aktiven und Passiven werden nicht übernommen. Die Statuten räumen den Gründern besondere Vorteile bei Uebertragungen von Aktien ein. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehr Mitglieder. Mitglieder des VR: Aldo Depuzo, von Castrisch, in Grüningen, Präsident des VR mit Einzelunterschrift; Otto Meier, von Dintikon, in Zürich, Mitglied des VR mit Einzelunterschrift, und Armin Schnetzler, von Zürich, in Gossau ZH, Mitglied des VR mit Einzelunterschrift.

31. Januar 1974.

**Magazine zum Globus (Grands Magasins Globus) (Grandi Magazzini Globus) (Grand negozi di Globus) (The Globe Stores)**, in Zürich 3, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1974, S. 300), Vertrieb und Herstellung von Handelsartikeln aller Art usw. Die Generalversammlung vom 30. 1. 1974 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 8000 neuen Inhaberaktien zu Fr. 500 und 4000 neuen Namenaktien zu Fr. 500 ist das Grundkapital von Fr. 24.000.000 auf Fr. 30.000.000 erhöht worden. Es zerfällt in 40.000 Inhaberaktien zu Fr. 500 und 20.000 Namenaktien zu Fr. 500 und ist voll liberriert. Ferner sind 30.000 neue auf den Inhaber lautende Genusscheine («Partizipationsscheine» genannt) im Nennwert von je Fr. 100 ausgegeben worden; diese gewähren in den Statuten näher umschriebene Rechte.

Bern — Bern — Berna

Bureau Bern

31. Januar 1974.

**Bischof-Büro-Organisation**, in Bern, Handel mit Artikeln für Büroorganisation usw. (SHAB Nr. 199 vom 27. 8. 1973, S. 2382). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Dieter Smolny, deutscher Staatsangehöriger, in Schönbühl, Gemeinde Urtenen.

31. Januar 1974. Ferienhäuser usw.

**Bautransakta Bern AG**, in Bern, Mit Statuten vom 10. Dezember 1973 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Herstellung, Vermietung und Verwaltung von Ferienhäusern und Ferienwohnungen. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, erschliessen, überbauen, verkaufen und verwalten sowie sich an andern Unternehmungen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 56.000, eingeteilt in 56 Namenaktien zu Fr. 1000; darauf sind Fr. 20.160 einbezahlt. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: Paul Volmar, von Ueberstorf, in Rubigen, Präsident; Rudolf H. Amstutz, von Sigriswil, in Bern, Vizepräsident; Bernhard Steck, von und in Bern, Sekretär; Fritz Kneubühl, von Aeschlen, in Utendorf, Geschäftsführer; Zora Hediger, von Reinach AG, in Bern. Der Präsident oder der Vizepräsident führt Kollektivunterschrift mit einem der übrigen Mitglieder des Verwaltungsrates. Geschäftsdomizil: Monbijoustrasse 37.

31. Januar 1974.

**Lang Druck AG**, in Köniz (SHAB Nr. 214 vom 12. 9. 1972, S. 2392). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Marianne Kocher, von Aegerten, in Bern, und Hans Rudolf Dübi, von Schüpfen, in Schliern, Gemeinde Köniz.

31. Januar 1974. Übersetzungen usw.

**Stilianos Kannarakos**, in Bern, Ausführung von griechisch-deutschen Übersetzungen (SHAB Nr. 284 vom 4. 12. 1973, S. 3214). Neue Geschäftsnatur: Uebernahme und Ausführung von griechisch-deutschen Übersetzungen und Dolmetscheraufträgen.

31. Januar 1974. Liegenschaften.

**Immo-Planing AG Bern**, in Bern, Planung, Bau, Kauf und Verkauf von Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 243 vom 16. 10. 1972, S. 2680). Willy Roth ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des Verwaltungsrates ist der bisherige Geschäftsführer Max Roth, der weiterhin Einzelunterschrift führt. Die Prokura von Robert Wöhrlé ist erloschen.

31. Januar 1974. Wissenschaftliche Apparate usw.

**Carl Kirchner AG**, in Bern, Handel mit wissenschaftlichen Apparaten und Laboratoriumsartikeln usw. (SHAB Nr. 277 vom 26. 11. 1971, S. 2865). Die Prokura von Peter Matt ist erloschen.

31. Januar 1974.

**Pachhandfabrik Gümligen R. Kopp & Co. AG**, in Gümligen, Gemeinde Muri bei Bern (SHAB Nr. 27 vom 3. 2. 1971, S. 268). Die Prokura von Theodor Meier ist erloschen.

31. Januar 1974. Autogarage usw.

**Walter Giger AG, Zweigniederlassung in Bern**. Unter dieser Firma hat die «Walter Giger AG», mit Sitz in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen, die am 23. Juli 1971 im Handelsregister von Bern eingetragen wurde (siehe letzte Publikation SHAB Nr. 198 vom 26. 8. 1971, S. 2106), durch Beschluss des Verwaltungsrates vom 9. November 1973 in Bern eine Zweigniederlassung errichtet. Die Gesellschaft bezweckt: Betrieb einer Autogarage mit Service- und Reparaturwerkstatt; Handel mit Neu- und Gebrauchtwagen, Autovermietung, Ersatzteilehandel, Autoleasing sowie Finanzierungen aller Art. Die Zweigniederlassung wird vertreten durch Max Schultheiss, von Basel, in Bern, Präsident des Verwaltungsrates; er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Dammweg 25.

31. Januar 1974.

**Arboreta Holding AG**, in Bern (SHAB Nr. 173 vom 26. 7. 1972, S. 1987). Gerhard Lehmann, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Geschäftsdomizil: Aarberggasse 46 (bei «Bigler & Cie. Bauflx und Immobilien»).

Bureau Biel

30. Januar 1974. Treuhänder.

**Christian Riesen-Jaggi**, in Biel, Ausübung von Treuhänderfunktionen und Verwaltungen (SHAB Nr. 7 vom 11. 1. 1971, S. 61). Neues Geschäftsdomizil: Hugustrasse 3.

30. Januar 1974. Appareils électriques.

**Mottet S.A.**, à Bienne, exploitation d'une entreprise électrique avec magasin de vente (FOSC du 20. 9. 1971, N° 219, p. 2295). Le conseil d'administration est composé de: René Mottet (déjà inscrit), président; Joseph Schneider, de Brügg, à Aegerten, dont la procuration collective à deux est éteinte. Les membres du conseil d'administration et la fondée de procuration Clairette Vuilleumier engagent la société par leur signature collective à deux. La signature individuelle de René Mottet est éteinte.

31. Januar 1974. Asphalt usw.

**Meynandier & Cie. Aktiengesellschaft, Zweigniederlassung Biel**, in Biel, Fabrikation von und Handel mit Asphalt- und Teerprodukten usw. (SHAB Nr. 155 vom 6. 7. 1973, S. 1922), mit Hauptsitz in Zürich. Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Albert von Dach; seine Prokura ist erloschen.

**Bureau Burgdorf**

31. Januar 1974.

**Käsergenossenschaft Hofholz**, in Wynigen (SHAB Nr. 138 vom 17. 6. 1971, S. 1492). Fritz Stöckli ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu gehören der Verwaltung als Sekretär an: Ernst Stalder, von Rüegsau, in Wynigen. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten.

31. Januar 1974. Futtermittel.

**Kunz & Co. A.G. Burgdorf**, in Burgdorf, Herstellung von Kraftfutter usw. (SHAB Nr. 106 vom 8. 5. 1973, S. 1308). Walter Kunz, Vizepräsident und Delegierter des VR, zeichnet nun einzeln. Walter Kurt, Mitglied des VR, zeichnet nun auch als Vizedirektor kollektiv zu zweien.

**Bureau de Courtelary**

31. janvier 1974. Horlogerie.

**Soprod S.A.**, à Tramelan, fabrication et commerce d'horlogerie avec concentration des moyens de production, d'achat et de vente, etc. (FOC du 15. 2. 1973, No 38, p. 444). Eddy Nicolet est nommé président (jusqu'à 1<sup>er</sup> vice-président); Charles Béguelin, 1<sup>er</sup> vice-président (jusqu'à 2<sup>e</sup> vice-président); Timothée Kohler, 2<sup>e</sup> vice-président (jusqu'à 1<sup>er</sup> membre). Signature collective à deux des administrateurs entre eux ou avec le directeur Markus Rüfli (inscrit).

**Bureau Fraubrunnen**

31. Januar 1974.

**Landwirtschaftliche Genossenschaft Schönühl und Umgebung**, in Urtenen (SHAB Nr. 169 vom 27. 7. 1960, S. 2178). Die Statuten wurden am 16. 7. 1973 revidiert. Unterschrift führen nun Präsident und Vizepräsident mit dem Sekretär oder Geschäftsführer kollektiv zu zweien. Die übrigen publikationspflichtigen Tatsachen werden durch die Revision nicht betroffen. Der Vizepräsident Karl Krebs und der Sekretär Alfred Gerber sind ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Vizepräsident ist neu Fritz Abühl, von Därstelen, in Urtenen; Sekretär ist neu Jakob Egli, von Urtenen, in Bärstül; sie zeichnen kollektiv zu zweien. Hans Wyss, von Wynigen, in Schönühl, ist nun Geschäftsführer und zeichnet kollektiv zu zweien.

31. Januar 1974.

**Genossenschaft Migros Bern**, in Moosseedorf, Vermittlung von Waren und Dienstleistungen usw. (SHAB Nr. 160 vom 12. 7. 1973, S. 1974). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Erik Blumberg, von und in Bern, und Willi Burgherr, von Riehen BS, in Kirchenthurnen. Der Präsident Prof. Dr. Fritz Strauss wohnt nun in Kehrsatz, die Vizedirektoren Willy Edgar Hänni und Jean Wiget wohnen nun in Ittigen.

31. Januar 1974. Mess- und Regeltechnik.

**Haenni & Cie. Aktiengesellschaft**, in Jegenstorf, Fabrikation von und Handel mit Geräten und Zubehör der Mess- und Regeltechnik (SHAB Nr. 25 vom 21. 1. 1973, S. 305). Die Kollektivprokura von Alfons Staubi ist erloschen; er zeichnet nun kollektiv zu zweien.

31. Januar 1974. Baumaschinen.

**Walter Käsermann AG**, in Münchenbuchsee, Fabrikation von und Handel mit Baumaschinen, Betrieb einer Autogarage (SHAB Nr. 17 vom 22. 1. 1968, S. 139). Die Firma wird nach beendigem Konkursverfahren von Amtes wegen gelöscht.

**Bureau Langnau (Bezirk Signau)**

25. Januar 1974.

**Maschinengenossenschaft Lauperswil und Umgebung**, in Lauperswil. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft gemäss Statuten vom 12. Oktober 1970. Sie bezweckt eine allgemeine Senkung der Produktionskosten in der Landwirtschaft durch eine rationelle Mechanisierung der Betriebe und damit eine Anpassung der Lebensbedingungen der landwirtschaftlichen Bevölkerung an die ändern Erwerbsgruppen. Diesem Ziel soll der gegenseitige Einsatz von Arbeits- und Zugkraft, von Maschinen und Geräten dienen. Es werden Anteilscheine zu Fr. 500 ausgegeben. Die Genossenschafter haften persönlich und solidarisch nach dem Genossenschaftsvermögen. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Verwaltung besteht aus 5 bis 8 Mitgliedern. Ihr gehören als Zeichnungsberechtigte an: Ernst Ramseier, von Eggwil, in Zollbrück, Gemeinde Lauperswil, als Präsident; Hans Erhard, von Rüderswil, in Emmenmat, Gemeinde Lauperswil, als Vizepräsident; Ernst Rentsch, von Trub, in Lauperswil, als Kassier und Geschäftsführer, und Ernst Binggeli, von Guggisberg, in Zollbrück, Gemeinde Lauperswil, als Sekretär. Sie zeichnen kollektiv zu zweien. Geschäftsdirektor: Lauperswil, beim Geschäftsführer Ernst Rentsch.

**Bureau Nidau**

31. Januar 1974.

**Arthur Laubscher, Landw. Maschinen u. Gerätschaften**, in Tüffelen (SHAB Nr. 87 vom 8. 4. 1918, S. 614). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

31. Januar 1974.

**Reifler & Guggisberg, Ing. AG, Filiale Nidau (Reifler & Guggisberg, Ing. SA, succursale de Nidau)**, Zweigniederlassung in Nidau, Strassen- und Eisenbahnbauten, Tiefbau-, Betonarbeiten (SHAB Nr. 190 vom 17. 8. 1971, S. 2034). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Biel. Rudolf Guggisberg ist als Präsident, und Hans Reifler als Vizepräsident des Verwaltungsrates zurückgetreten; Rudolf Guggisberg bleibt Delegierter und Hans Reifler Mitglied des Verwaltungsrates, beide weiterhin mit Einzelunterschrift. Neuer Vizepräsident: Ulrich Guggisberg (bisher Geschäftsleiter), er führt weiterhin Einzelunterschrift.

**Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)**

22. Januar 1974. Bücher.

**Eduard Wirz**, in Rüfenacht, Handel und Vertrieb von Büchern (SHAB Nr. 276 vom 25. 11. 1971, S. 2856). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

22. Januar 1974.

**Elmce AG**, in Worb. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 12. Januar 1974 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Import und Export sowie den Service von Fremd- und Eigenprodukten auf dem Gebiet der Mess- und Regeltechnik, der industriellen und medizinischen Labortechnik sowie der Elektronik. Die Gesellschaft kann sich bei anderen Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten, sowie Liegenschaften kaufen oder verkaufen. Das Grundkapital beträgt Fr. 85 000 und ist eingeteilt in 85 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist mit Fr. 77 200 liberriert. Die Gesellschaft erwirbt von der Gesellschaft (einfachen Gesellschaft), bestehend aus den Herren Ulrich Pfeuti, von Wählern, in Worb; Kaspar Kuster, von Eschenbach, in Allschwil; Csaba Kaldas, von und in Bern, und Karl Locher, von Hasle b. Burgdorf, in Walkringen, Vermögenswerte (1 Obligation 6% Swiss Gas 1973/88 à nom. Fr. 5000, 1 Obligation 6% Rio Tinto Zinc à nom. Fr. 5000, Entwicklung und Prototyp des STC-Gerätes und Entwicklung und Prototyp des Dosiergerätes) gemäss Sacheinlagevertrag vom 12. Januar 1974 zum Übernahmepreis von Fr. 52 168, der voll auf das Grundkapital angerechnet wird. Die Einberufung der Generalversammlung und die Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief; die Bekanntmachungen im SHAB. Der Verwal-

tungsrat besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Ulrich Pfeuti, von Wählern, in Worb; Csaba Kaldas, von und in Bern, als Vizepräsident; Kaspar Kuster, von Eschenbach, in Allschwil, und Werner Wiedmer, von Langnau i. E., in Moosseedorf. Ulrich Pfeuti führt Einzelunterschrift. Csaba Kaldas und Kaspar Kuster zeichnen kollektiv. Geschäftsdirektor: Eigerstrasse 16.

31. Januar 1974. Filz.

**Schneider-Siegenthaler & Cie**, in Enggistein, Gemeinde Worb, Filzfabrikation, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 271 vom 17. 11. 1972, S. 2970). Die Firma erteilt Kollektivprokura zu zweien an Gottfried Wenger, von Köniz, in Belp.

**Bureau Wangen a. d. A.**

31. Januar 1974. Malerei.

**Fritz Meyer**, in Niederbipp. Inhaber der Firma ist Fritz Meyer, von Kirchdorf, in Niederbipp. Malergeschäft. Untere Dürnmühlestrasse 6.

31. Januar 1974.

**Otto Gerber**, Zweigniederlassung in Herzogenbuchsee, Handel mit und Installationen und Reparaturen von Radio- und Televisionsapparaten (SHAB Nr. 297 vom 19. 12. 1973, S. 3351), mit Hauptsitz in Kirchberg. Diese Zweigniederlassung wird infolge Fehlens der Voraussetzungen für die Eintragung einer Filiale auf Begehren des Inhabers gelöscht.

**Lucern - Lucerne - Lucerna**

30. Januar 1974.

**Kopp, Baunternehmung A.G. Luzern**, in Luzern (SHAB Nr. 188 vom 14. 8. 1973, S. 2275). Dr. Walter Hofer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen ist Dr. rer. pol. Willy Spiess (bisher nichtzeichnungsberechtigtes Mitglied). Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen ist erteilt an Georg Wenzl, von und in Luzern, und Robert Lampart, von Willisau-Land, in Adligenswil.

30. Januar 1974.

**Plasma-Protein GmbH.**, in Meggen, Plasmaprodukte usw. (SHAB Nr. 167 vom 20. 7. 1962, S. 2119). Jesus Manuel Tarramera Sieso ist nicht mehr Gesellschafter. Seine Stammeinlage von Fr. 2000 ist an den neuen Gesellschafter Andreas Jürg Böttcher, DDR-Angehöriger, in Meggen, übergegangen.

31. Januar 1974.

**Soma Patent AG**, in Luzern. Aktiengesellschaft laut Statuten vom 30. Januar 1974. Zweck: Erwerb, Verkauf, Verwertung und Verwaltung von Lizenzen, Patenten und chemischen Formeln zur Herstellung von chemischen Produkten, insbesondere kosmetischer und pharmazeutischer Art. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen und Liegenschaften erwerben. Grundkapital: Fr. 55 000, eingeteilt in 55 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Präsident: Dr. Meinrad Frey, von Luzern, in Weggis. Mitglieder: Dr. Josef Zemp, von Entlebuch, in Meggen, und Wilhelm Bernard, italienischer Staatsangehöriger, in Emmen. Alle Verwaltungsräte zeichnen kollektiv zu zweien. Adresse: Frankenstrasse 18, bei Revisa AG.

31. Januar 1974.

**Baugesellschaft G. Conti A.G. Luzern**, in Luzern (SHAB Nr. 85 vom 10. 4. 1968, S. 768). Eligio Conti ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neue Präsidentin ist das bisherige Mitglied Heidi Conti-Zimmermann; sie zeichnet einzeln. Demzufolge wird ihre Kollektivunterschrift geändert. Weiteres Mitglied mit Einzelunterschrift ist Rina Müller-Conti, von Hochof und Luzern, in Luzern. Kollektivunterschrift zu zweien ist erteilt an Werner Schmidig, von Muotathal, in Eich.

31. Januar 1974.

**Interoel AG**, in Luzern, Kühleinrichtungen (SHAB Nr. 235 vom 6. 10. 1972, S. 2593).

**Interoel Holding AG**, in Luzern, Beteiligungen (SHAB Nr. 235 vom 6. 10. 1972, S. 2593).

Olin E. Cook ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied und Präsident des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Harry Kloss, britischer Staatsangehöriger, in London. Das Verwaltungsratsmitglied Dr. Max Glauser wohnt nun in Esslingen.

31. Januar 1974. Liegenschaften.

**Matter AG**, in Luzern, Liegenschaften, Finanzierungen usw. (SHAB Nr. 267 vom 15. 11. 1971, S. 2763). Karl Matter-Gysin ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Präsident des Verwaltungsrates, Dr. Willy Futterknecht, ist nun einziges Mitglied desselben. Er zeichnet weiterhin einzeln.

31. Januar 1974.

**Xaver Schmid, Rest. Felsenegg**, in Luzern. Inhaber dieser Firma ist Xaver Schmid, von Rickenbach, in Ebikon. Führung des Restaurants Felsenegg. Maihofstrasse 4.

31. Januar 1974. Tiefbau.

**Tharo AG**, in Luzern, Tiefbau usw. (SHAB Nr. 89 vom 17. 4. 1972, S. 960). Neue Adresse: St. Karlstrasse 52.

31. Januar 1974.

**J. Wicki & Co.**, in Escholzmatt, Säge- und Hobelwerk, Holzhandlung (SHAB Nr. 70 vom 25. 3. 1958, S. 834). Trudi Wicki (nun Trudi Imbach-Wicki) ist aus dieser Kollektivgesellschaft ausgeschieden. Das Geschäft wird von den beiden verbleibenden Gesellschaftern Josef Wicki jun. und Hans Wicki unverändert weitergeführt.

**Obwalden - Unterwald-le-haut - Unterwalden alto**

31. Januar 1974. Plattenbeläge.

**Otto Rossacher**, in Giswil. Inhaber der Firma ist Otto Rossacher, von Kerns, in Giswil. Plattenbeläge. Alice Rossacher-von Ah, von Kerns, in Giswil, führt Einzelprokura. Dichtersmatt.

31. Januar 1974. Wirtschaft.

**B. Berthold-Bucher z. Alpenrösl**, in Giswil. Wirtschaft und Spezereihandlung (SHAB Nr. 81 vom 9. 4. 1945, S. 799). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

31. Januar 1974. Wirtschaft.

**B. Berthold, z. Alpenrösl**, in Giswil. Inhaber der Firma ist Bernhard Berthold, von und in Giswil. Wirtschaft.

31. Januar 1974. Möbel.

**Alfred Abächerli**, in Giswil. Inhaber der Firma ist Alfred Abächerli, von und in Giswil. Bau- und Möbelschreinerei, Handel mit Möbeln. Elisabeth Abächerli-Burch, von und in Giswil, führt Einzelprokura. Aaried.

**Nidwalden - Unterwald-le-bas - Unterwalden basso**

31. Januar 1974.

**Shipchart AG**, in Hergiswil, Erbringung von Dienstleistungen aller Art auf dem Gebiete des Transportwesens usw. (SHAB Nr. 157 vom 9. 7. 1973, S. 1942). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 7. Dezember 1973 hat die Gesellschaft ihre Statuten geändert. Sitz der Gesellschaft ist nun Stansstad. Neuer Zweck:

Erbringung von Dienstleistungen aller Art auf dem Gebiete des Transportwesens, insbesondere Vermittlung von Vertragsabschlüssen betreffend den Transport von Frachten aller Art, vornehmlich zu Wasser, aber auch zu Lande und in der Luft. Die Gesellschaft kann auch andere Geschäfte jeder Art, insbesondere Handels- und Finanztransaktionen in eigenem und fremdem Namen sowie für eigene und fremde Rechnung, durchführen, und sich an anderen Unternehmen beteiligen. Hans Schönmann-van Lent, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Stansstad. Domizil: Bürgenstockstrasse.

31. Januar 1974. Handelsgeschäfte.

**Incentive S.A.**, in Hergiswil, Durchführung von Handels-, Finanz- und Kommissionsgeschäften aller Art usw. (SHAB Nr. 124 vom 29. 5. 1973, S. 1556). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 7. Dezember 1973 hat die Gesellschaft ihre Statuten geändert. Sitz der Gesellschaft ist nun Stansstad. Hans Schönmann, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Stansstad. Domizil: Bürgenstockstrasse.

31. Januar 1974.

**Regina Anlageberatungen AG**, bisher in Klosters. Beratung von Kapitalanlagen aller Art usw. (SHAB Nr. 101 vom 1. 5. 1972, S. 1107). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 11. Mai 1973 wurden die Statuten, die ursprünglich vom 9. Juli 1971 datieren, und am 6./10. April 1972 revidiert worden sind, geändert. Sitz der Gesellschaft ist nun Oberdorf NW. Zweck: Beratung von Kapitalanlagen aller Art, Vermögensverwaltung sowie Durchführung von Finanzgeschäften. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Das voll liberrierte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Diesem gehören an: Jens Weidmüller, deutscher Staatsangehöriger, nun in Wiesbaden (D). Präsident (bisher); Otto Odermatt, von Dallenwil, in Stans-Oberdorf (neu), und Anselm Fülliger, von Ennemos, in Hergiswil NW (neu). Der Präsident des Verwaltungsrates führt Einzelunterschrift, die beiden übrigen Mitglieder zeichnen kollektiv zu zweien. Die bisherigen Verwaltungsratsmitglieder Alfred Zähler und Hans Buchler sind ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Domizil: Wilstrasse, bei lic. iur. Otto Odermatt.

**Glarus - Glaris - Glarona**

30. Januar 1974. Beteiligungen.

**Macomint SA**, in Glarus. Mit Statuten vom 30. Januar 1974 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an kommerziellen und industriellen Unternehmen aller Art. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Derzeit einziges Mitglied desselben mit Einzelunterschrift ist Dr. Ernst Heer, von und in Glarus. Domizil: bei Dr. jur. Ernst Heer, Rechtsanwalt, Bankstrasse 21.

31. Januar 1974. Treuhandsfunktionen usw.

**Castel AG**, in Glarus. Ausübung von Treuhandsfunktionen und Vermögensverwaltungen usw. (SHAB Nr. 12 vom 16. 1. 1973, S. 126). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 22. Januar 1974 wurden die Statuten revidiert. Die Firma wurde geändert in: **Castel Finanz AG**.

31. Januar 1974. Handels- und Finanzgeschäfte.

**Süd-West Reisen AG**, in Glarus. Veranstaltung und Vermittlung von Reisen sowie Betrieb von Reisebüros usw. (SHAB Nr. 243 vom 18. 10. 1971, S. 2526). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 30. Januar 1974 wurden die Statuten revidiert. Die Firma wurde geändert in: **Escorian AG**. Zweck der Gesellschaft ist nun: Durchführung von Handels- und Finanzgeschäften aller Art, Projektierung und Durchführung von Ueberbauungen, sowie Erwerb von Grundstücken. Die Gesellschaft kann Beteiligungen erwerben und gleichartige oder verwandte Unternehmen im In- und Ausland errichten oder erwerben.

**Zug - Zoug - Zugo**

30. Januar 1974. Vermittlung von Fussballspielern.

**Pool Agency AG (Pool Agency SA) (Pool Agency Ltd.)**, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 25. Januar 1974 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Vermittlung von Fussballspielern und Fussball-Teams, sowie die Auswertung von Fussballspielen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 100. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Michael David Matthews, englischer Staatsangehöriger, in Genf, zugleich Präsident; Jürg Schoch, von Schlieren und Schwellbrunn, in Zug; Edith Hoerler geborene Erne, von Teufen, in Cham. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Baarerstrasse 59, c/o Treuhand- und Revisionsgesellschaft Zug).

30. Januar 1974.

**AVDEV Aviation Development Ltd. (AVDEV Luftfahrts Entwicklungs AG)**, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 16. November 1973 und 15. Januar 1974 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb, Verkauf und Vermietung von Flugzeugen, die Beteiligung an Gesellschaften, die afrikanische Fluglinien betreiben sowie die Unterstützung und Finanzierung solcher Gesellschaften. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern sämtliche Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Dr. Rolf Egli, von Herrliberg, in Zürich. Domizil: Gubelstrasse 19 (c/o Euclid AG, Zug).

30. Januar 1974.

**Informatics P&W AG**, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 23. Januar 1974 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Alle Arten von Betriebsberatungsdiensten zu leisten, insbesondere auf dem Gebiet der elektronischen Datenverarbeitung und Patente, Handelsmarken und technische und industrielle Kenntnisse zu erwerben, zu verwalten, zu verwerten und zu übertragen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Industrie- und Handelsunternehmen beteiligen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 400 000, eingeteilt in 400 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft beabsichtigt, von der Informatics Inc., Los Angeles, USA, deren Rechte und Pflichten aus einem Vertrag mit der Parsons & Williams AG, Zug, und deren Aktionären, zu einem Kaufpreis von maximal US\$ 300 000 zu erwerben. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist: Ernst J. Hunter, von Zürich, in Zug. Domizil: Baarerstrasse 77 (c/o Ernst J. Hunter).

30. Januar 1974.

**Inter-Marketing Consultants AG Product Management & Distribution**, in Z. u. g. Vermittlung von Handelspartnern im In- und Ausland auf dem Gebiet der Konsumgüter usw. (SHAB Nr. 213 vom 12. 9. 1973, S. 2513). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 28. Dezember 1973 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: **Infra-Marketing AG (Infra-Marketing SA)**, (Infra-Marketing Ltd.).

30. Januar 1974. Waren aller Art.

**Styl AG**, in Z. u. g. Transithandel, Export und Import von Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1973, S. 66). Slobodan Todorovic, Vizepräsident, und Remo Hediger sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen.

30. Januar 1974.

**Computer Enterprises AG**, in Z. u. g. Mit der elektronischen Datenverarbeitung zusammenhängende Dienste zu leisten usw. (SHAB Nr. 191 vom 16. 8. 1972, S. 2169). Der Geschäftsführer Franz Betschart wurde zum Direktor ernannt mit Kollektivunterschrift zu zweien. Seine Einzelprokura ist erloschen. Er wohnt nun in Ottenbach ZH. Alois Wiget wohnt nun in Hünenberg.

30. Januar 1974. Waren aller Art.

**Betracom AG**, in Z. u. g. Handel mit Waren aller Art, Vermittlung von Geschäften usw. (SHAB Nr. 235 vom 8. 10. 1973, S. 2713). Dr. Heiner Rittmeyer, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat, zugleich als Präsident wurde gewählt: Dr. Urs Dietrich, von Zürich, in Wettswil am Albis. Er führt Einzelunterschrift.

30. Januar 1974.

**Hatra-Export GmbH**, in Z. u. g. Import und Export von Maschinen usw. (SHAB Nr. 229 vom 1. 10. 1973, S. 2660). Dr. Werner Altdorfer ist als Geschäftsführer ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen.

30. Januar 1974. Bauten.

**Frijo & Marti**, in Z. u. g. Uebernahme und Ausführung von Bauarbeiten jeder Art usw. (SHAB Nr. 35 vom 12. 2. 1971, S. 345). Der Gesellschafter Alfred Marti führt nicht mehr Kollektiv- sondern Einzelunterschrift. Kollektivprokura wurde erteilt an Josef Scherer, von Meggen LU, in Steinhausen.

30. Januar 1974. Zimmerei.

**Xaver Keiser**, in Z. u. g. Inhaber der Firma ist Xaver Keiser, von und in Zug, Zimmereigenschaft. Alte Baarerstrasse 2.

31. Januar 1974. Beteiligungen.

**Niwag AG**, in Z. u. g. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 28. Januar 1974 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb und die Verwaltung von Beteiligungen an Gesellschaften und Unternehmungen aller Art, die Vermögensverwaltung, die Projektierung, der Kauf, Verkauf und die Verwaltung von Immobilien, sowie die Abwicklung von Finanzierungen im In- und Ausland für eigene und fremde Rechnung. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Alphons Iten, von Zug und Unterägeri, in Zug. Domizil: Neugasse 23 (c/o Dr. Alphons Iten).

Freiburg - Fribourg - Friburgo

Bureau de Fribourg

28. janvier 1974. Installations électriques.  
**Concet Grolley S.A.**, à Grolley, Suisse. Suivant acte authentique et statuts du 25 janvier 1974, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'exploitation d'une entreprise d'installations électriques courant fort et courant faible. Elle pourra exploiter tous brevets et procédés d'installations électriques. Le capital social est de fr. 50 000 entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, nominatives. La société acquiert d'André Coucet, à Corcelles-près-Payerne, des marchandises et du matériel selon inventaire du 25 janvier 1974 pour le prix de fr. 40 000 en paiement desquels Coucet reçoit 40 actions de fr. 1000 chacune, nominatives, en convocations libérées. L'organe de publicité est la FOSC. Les convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée. Le conseil d'administration est composé de un à cinq membres, soit actuellement de André Coucet, de et à Corcelles-près-Payerne, président; Serge Blanc, de Bossonnens, à Estavayer-le-Lac, vice-président; ils signent collectivement à deux. Adresse: Grolley, dans ses propres locaux.

30. janvier 1974.

**Safinac, Financement et Publicité S.A.**, à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 28 janvier 1974, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but: l'acquisition, la gestion et la vente de participations à des entreprises industrielles, financières et commerciales ainsi que le financement et le traitement de toutes opérations relevant du domaine de la publicité. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur, entièrement libérées. L'organe de publicité est la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Il est composé de: Heinz Zehnder, d'Ettenhausen TG, à Lausanne, président, et de Max Rüegg, de Stäfa ZH, à Pully. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Adresse: rue de Lausanne 91, c/o Weck, Aebly & Cie S.A.

31. janvier 1974. Participations.

**Commodity Marketing S.A.**, à Fribourg. Participations, etc. (FOSC du 11. 8. 1970, No 185, p. 1819). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de Fribourg par suite de transfert du siège de la société à San Vittore. (FOSC du 29. 1. 1974, No 23, p. 272).

31. janvier 1974. Appareils sanitaires.

**Jacob Delafon (Suisse) S.A.**, à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 30 janvier 1974, il a été constitué sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but la commercialisation de matériel de chauffage, appareils sanitaires et de tous articles contribuant au confort de l'habitat. Elle peut effectuer toutes opérations et prise de participations, mobilières et immobilières, financières et industrielles s'y rattachant. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 500 actions de fr. 100 chacune, au porteur, entièrement libérées. L'organe de publicité est la FOSC. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par un avis inséré dans la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Il est composé de: Raymond-Jean Mireux, de France, à Paris, président; Georges Betermann, de Genève, à Founex et Joseph Camenzind, de Gersau SZ, à Genève, membres. Il signent individuellement. Adresse: 1, rue Fries, c/o M<sup>r</sup> J.A. Andrey, notaire.

31. janvier 1974. Promotion de marchés.

**Austin Reed S.A.**, à Fribourg. Promotion de marchés, pour le groupe Austin Reed, etc. (FOSC du 9. 11. 1971, No 262, p. 2715). Les administrateurs Kurt Zuellig (décédé) et Denis Patrick McMahon sont radiés; leurs pouvoirs sont étés.

Bureau de Romont (district de la Glâne)

30. janvier 1974.

**Société de laiterie de Massonnens**, à Massonnens. Société coopérative (FOSC du 9. 9. 1955, No 211, p. 2288). Jean Esseiva, vice-président et Emile Jaquet, secrétaire, ne font plus partie du comité. Leurs pouvoirs sont radiés. Ferdinand Rey, de et à Massonnens, a été nommé vice-président. Eugène Thiémar, de et à Massonnens, a été nommé secrétaire. Signature collective à deux des président, vice-président et secrétaire.

30. janvier 1974.

**Société de laiterie d'Ursy**, à Ursy, société coopérative (FOSC du 14. 3. 1967, No 61, p. 898). Fernand Conus, vice-président, ne fait plus partie du comité, ses pouvoirs sont radiés. Joseph Deschenaux, de et à Ursy, a été élu vice-président. Signature collective à deux des président, vice-président et secrétaire.

30. janvier 1974. Alimentation.

**Calixte Mauron**, à Villarboud. Le chef de la maison est Calixte Mauron, de et à Villarboud. Commerce d'alimentation.

30. janvier 1974. Menuiserie.

**Bernard Maillard**, à Châtonnay. Le chef de la maison est Bernard Maillard, de Semsales, à Châtonnay. Menuiserie et magasin d'alimentation.

30. janvier 1974. Garage.

**Christian Favre**, à Châtonnay. Le chef de la maison est Christian Favre, d'Ecuivillers, à Châtonnay. Garage.

30. janvier 1974. Restaurant.

**Michel Devaud**, à Vauderens. Le chef de la maison est Michel Devaud, de Porcel, à Vauderens. Restaurant à l'enseigne de «Auberge du Chamois».

30. janvier 1974. Boucherie.

**Raymond Demierre**, à Ursy. Le chef de la maison est Raymond Demierre, de Montet/Glâne, à Ursy. Boucherie-charcuterie.

Solothurn - Soleure - Soletta

Bureau Lebern

30. Januar 1974. Uhrensteine.

**Jean-Marcel Sandoz**, in Selzach Einpressen und Einpassen von Steinen für die Uhrenindustrie usw. (SHAB Nr. 241 vom 14. 10. 1968, S. 2214). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «Rosa Sandoz-Keiser» in Selzach, übernommen.

30. Januar 1974. Uhrensteine.

**Rosa Sandoz-Keiser**, in Selzach. Inhaberin der Einzelfirma ist Rosa Sandoz-Keiser, von Solothurn, Le Locle und La Brévine, in Selzach. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma «Jean-Marcel Sandoz», in Selzach. Einpressen und Einpassen von Steinen für die Uhrenindustrie. Grebnet 80.

Bureau Olten-Gösgen

24. Januar 1974.

**«Eternit»-Verkauf AG, Filiale Olten**, in Olten (SHAB Nr. 127 vom 2. 6. 1972, S. 1415), mit Hauptsitz in Zürich. Ergänzung des Zweckes: Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben und verkaufen. Hans Frey ist nicht mehr Direktor, bleibt aber Mitglied des Verwaltungsrates, und Robert Günthard sowie Franz Studach sind nicht mehr Vizedirektoren, sondern Direktoren; sie führen weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Klaus Kreis wurde in den Verwaltungsrat gewählt; er ist Delegierter und zeichnet weiterhin zu zweien. Das Mitglied des Verwaltungsrates Hans Stoffel wohnt in Heerbrugg, Gemeinde Au SG.

29. Januar 1974. Waren aller Art.

**Pedaka AG**, in Olten. Mit Statuten vom 28. Januar 1974 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben und veräußern und sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Voll einbezahltes Grundkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied der Verwaltung mit Einzelunterschrift: Max Vögeli, von Hägendorf, in Olten. Einzelprokura wurde erteilt an Gertrud Vögeli, von Hägendorf, in Trimbach. Domizil: Hauptgasse 20, bei der «Max Vögeli AG».

29. Januar 1974. Präzisionsserzeugnisse für Werkzeugmaschinen.

**Unitool AG**, in Olten, Präzisionsserzeugnisse für Werkzeugmaschinen (SHAB Nr. 221 vom 22. 9. 1969, S. 2181). Das bisher einzige Mitglied Walter Studer ist nun Präsident des Verwaltungsrates und zeichnet weiterhin einzeln. In den Verwaltungsrat wurden gewählt: Erna Studer-Studer, von Niederbuchsiten, in Olten, und Dr. Hermann Häuptli, von Aarau, in Zürich; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Martha Plüss, von Murgenthal; Frank Rogger, von Eich, und Erich Hangartner, von Surchenbach, alle in Olten. Neues Domizil: Felsenstrasse 36.

29. Januar 1974. Medizinal-technische Apparate usw.

**Awyco A.G.**, in Olten, medizinal-technische Apparate usw. (SHAB Nr. 86 vom 12. 4. 1962, S. 1102). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Heinz Grieder, von Rünenberg, in Trimbach.

30. Januar 1974. Eisenwaren, Haushaltartikel usw.

**Victor Meyer A.G.**, in Olten, Eisenwaren, Haushaltartikel usw. (SHAB Nr. 78 vom 4. 4. 1972, S. 841). Ohne Zeichnungsberechtigung wurde Franz Scheidegger, von Dulliken und Oekingen, in Zürich, in den Verwaltungsrat gewählt.

30. Januar 1974.

**Migros-Verteilbetrieb Neuendorf AG**, in Olten (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1972, S. 325). An der Generalversammlung vom 17. Dezember 1973 wurde das Aktienkapital von Fr. 1 000 000 auf Fr. 4 500 000 erhöht durch Ausgabe von 3500 Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit einer Forderung an die Gesellschaft voll liberriert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberrierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 4 500 000, eingeteilt in 4500 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

Basel-Stadt - Bäle-Ville - Basilea-Città

30. Januar 1974.

**Oberrhein, Rederei & Kohlenhandels Aktiengesellschaft (Haut Rhin Société Anonyme Navigation & Combustibles) (Alto Reno Società Anonima Navigazione & Combustibili)**, in Basel (SHAB Nr. 276 vom 23. 11. 1972, S. 3022). Direktor mit Unterschrift zu zweien neu: Peter M. Locher, von Zürich, in Riehen.

30. Januar 1974.

**COOP Immobilien AG Gottardo**, in Basel (SHAB Nr. 10 vom 14. 1. 1974, S. 106). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Walter Kehl. Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Markus Häner, von Zullwil, in Dornach.

30. Januar 1974. Waren aller Art.

**Artag AG**, in Basel, Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 130 vom 6. 6. 1973, S. 1632). Unterschrift Tamara von Mueffling de Posada, Geschäftsführerin, erloschen.

30. Januar 1974.

**Associated Shipping & Transport Holding AG**, in Basel (SHAB Nr. 228 vom 30. 9. 1970, S. 2210). Zeichnungsberechtigter mit Unterschrift zu zweien neu: Dr. Peter Gloor, von und in Basel.

30. Januar 1974.

**Autoagentur Dunkel & Gassler**, in Basel, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 39 vom 16. 2. 1973, S. 455). Gesellschaft aufgelöst. Liquidation beendet. Firma erloschen.

30. Januar 1974.

**Kiva-Verwaltungen Max Bickel**, in Basel. Inhaber dieser Einzel-firma ist Max Bickel, von Aegst, in Basel. Verwaltungen aller Art. Colmarerstrasse 3.

30. Januar 1974. Chemikalien.

**Sugro AG**, in Basel, Chemikalien usw. (SHAB Nr. 157 vom 7. 7. 1972, S. 1797). Prokura Edmond Kopp erloschen. Prokura zu zweien neu: Paul Soltermann, von Veckingen, in Muttenz, und Elisabeth Trefer, von und in Basel.

30. Januar 1974.

**Autoservice AG St. Jakob**, in Basel, Garage usw. (SHAB Nr. 114 vom 23. 6. 1966, S. 2039). Neues Domizil: Walkweg 80.

Appenzell A.-Rh. - Appenzell Rh. ext. - Appenzello est.

Berichtigung.

**J. G. Nef & Co. A.G.**, in Herisau (SHAB Nr. 30 vom 6. 2. 1974, S. 354). Der neue Vizedirektor heisst René Bruni und nicht René Brun.

**Alois Meyer**, in Herisau, Viehhandel (SHAB Nr. 289 vom 11. 12. 1964, S. 3726). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

30. Januar 1974.

**E. Holenweger, Restaurant Drei Könige**, in Herisau. Inhaber: Erich Holenweger-Herger, von Oberrohrdorf AG, in Degerheim. Einzelprokura wurde erteilt an Elfriede Holenweger-Herger, von Oberrohrdorf, in Herisau. Betrieb des Restaurants «Drei Könige». Gossauerstrasse 25.

St. Gallen - St-Gall - San Gallo

9. Januar 1974. Kieswerke usw.

**Pulfer AG St. Gallen**, in St. Gallen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 9. Januar 1974 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb, Erschliessung und Betrieb von Kiesgruben und Kieswerken; Betrieb von Betonwerken, Handel mit Kies und ähnlichen Produkten. Sie kann sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen, Liegenschaften und Stockwerkeigentum erwerben, belasten und veräußern. Aktienkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch Sacheinlagen voll liberriert sind. Die Gesellschaft übernimmt von Robert Pulfer, in St. Margrethen SG, gemäss Sacheinlagevertrag vom 9. Januar 1974 Fahrzeuge, Maschinen und Inventar zum Preise von Fr. 100 000, welcher voll an das Grundkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat 1 bis 4 Mitglieder. Ihm gehören an: Robert Pulfer, von Rüeggisberg, in St. Margrethen SG, Präsident; Willi Angehrn, von Muelen, in Kronbühl, Gemeinde Wittenbach; beide führen Einzelunterschrift, und Norma Pulfer-Rominger, von Rüeggisberg, in St. Margrethen SG, ohne Unterschrift. Geschäftsdomizil: Teufenerstrasse 72.

30. Januar 1974.

**Baugemeinschaft Steingrüebli AG**, in St. Gallen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 30. Januar 1974 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Ueberbauung sowie Kauf und Verkauf von Grundstücken. Vornahme von Baufinanzierungen und Liegenschaftsverwaltungen. Aktienkapital: Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000, worauf Fr. 50 000 einbezahlt sind. Die Gesellschaft beabsichtigt nach erfolgter Gründung die Liegenschaft «Steingrüebli», Parzelle 4425, Grundbuchkreis St. Fiden, zum Preise von Fr. 820 000 zu erwerben. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat 1 bis 3 Mitglieder. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift: Hans Kircher, von Eggersriet, in St. Gallen. Geschäftsdomizil: Hagenbuchstrasse 60 bei Hans Kircher.

31. Januar 1974.

**Fisba Optische Präzisions-Instrumente A.G.**, in St. Gallen, Fabrikation und Handel mit optischen Präzisionsinstrumenten usw. (SHAB Nr. 263 vom 8. 11. 1968, S. 2420). Waldemar Strietzel und Arthur Eggenberger wurden zu Direktoren ernannt; sie führen anstelle der Prokura nun Kollektivunterschrift zu zweien.

31. Januar 1974.

**Garage Boco AG**, in Uznach, Handel mit Motorfahrzeugen, insbesondere Automobilen usw. (SHAB Nr. 262 vom 9. 11. 1971, S. 2716). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Paul Forrer, von Wallenwil TG, in Uznach.

**31. Januar 1974. Stickereien usw.**  
**Walter Schrank & Co. A.G.**, in St. Gallen, Fabrikation und Export von Stickereien usw. (SHAB Nr. 2 vom 4. 1. 1973, S. 13). Die Prokura von Gustav Peter ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Guy Baumgartner, von Mosnang, in St. Gallen.

31. Januar 1974.

**Immobilien Ländern AG, Balgach**, in Balgach (SHAB Nr. 23 vom 28. 1. 1972, S. 244). Ernst Schmidheiny, Vizepräsident, und Yvonne Zünd-Hort, sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Walter Zünd, bisher Präsident, ist nun einziges Verwaltungsratsmitglied und führt wie bisher Einzelunterschrift.

31. Januar 1974.

**Castels AG, Sargans**, in Sargans, Erwerb und Verwaltung der Liegenschaft Castels in Sargans usw. (SHAB Nr. 304 vom 29. 12. 1971, S. 3133). Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Heinz Bereiter, von Vilters, in Sargans; er führt Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Geschäftsdomizil: Haus Speer.

31. Januar 1974.

**Selb & Co., Bekleidungshaus**, in Rheineck, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 15 vom 22. 1. 1964, S. 206). Durch Urteil des Bezirksgerichtes Unterenthal vom 7. Dezember 1973 wurde der zwischen der Gesellschaft und ihren Gläubigern abgeschlossene Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung bestätigt. Die Gesellschaft ist daher aufgelöst. Zum Liquidator mit Einzelunterschrift wurde ernannt Hans Bösch, von Wildhaus SG, in Heiden AR. Die Unterschrift des unbeschränkt haftenden Gesellschafters Michael Selb sowie die Prokura des Kommanditüfers Siegfried Selb sind erloschen. Die Firma lautet nun **Selb & Co., Bekleidungshaus in Nachlassliquidation**. Domizil: beim Liquidator Hans Bösch, Konkursbeamter, Heiden AR.

31. Januar 1974.

**H. Züllig, Autozubehör & Pneuhaus**, in Buchs SG (SHAB Nr. 20 vom 26. 1. 1971, S. 205). Durch Urteil vom 22. November 1973 hat das Bezirksgericht Werdenberg den zwischen dem Firmainhaber und seinen Gläubigern abgeschlossenen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung bestätigt. Zum Liquidator mit Einzelunterschrift wurde ernannt Stefan Litscher-Kimle, von und in Sevelen. Die Unterschrift des Firmainhabers Hubert Züllig ist erloschen. Die Firma lautet nun **H. Züllig, Autozubehör & Pneuhaus in Nachlassliq.** Domizil: beim Liquidator: Sevelen, Pfäfersweg.

31. Januar 1974. Vieh.

**Bischof**, in Goldach. Inhaber der Firma ist Kurt Bischof, von Grub, Gde. Eggersriet, in Goldach. Viehhandel. Halde 14.

## Graubünden - Grisons - Grigions

31 gennaio 1974. Partecipazione.  
**Kusgavi Holding AG**, in Coira. Nuova società anonima con statuti del 24.1.1974. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società ed in particolare l'acquisto e la gestione di titoli azionari, nonché l'acquisto, la gestione e la vendita di immobili. Capitale sociale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1.000, interamente liberate. Pubblicazioni: sul FUSC. Consiglio di amministrazione: da uno a cinque membri. Ernesto Kuhnreiter, da Zurigo, in Chiasso, presidente; Dr. Elbio Gada, da ed in Giubiasco e Meinrad Perler, da Treyvau, in Vacallo, membri, tutti con firma collettiva a due. Recapito: c/o Schweizerische Kreditanstalt, Bahnhofstrasse 12.

31 gennaio 1974. Partecipazione.  
**Savodim AG**, in Coira. Nuova società anonima con statuti del 23.1.1974. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società ed in particolare l'acquisto e la gestione di titoli azionari, nonché l'acquisto, la gestione e la vendita di immobili. Capitale sociale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1.000, interamente liberate. Pubblicazioni: sul FUSC. Consiglio di amministrazione: da uno a cinque membri. Amministratore unico è Dr. Alessandro Villa, da Bellinzona, in Chiasso, con firma individuale. Recapito: c/o Schweizerische Kreditanstalt, Bahnhofstrasse 12.

31. Januar 1974.  
**Treuhand Schwab Valbella**, in Valbella Gde. Vaz/Obervez (SHAB Nr. 140 vom 9.6.1970, S. 1413). Der Kreispräsident des Kreises 'Alvaschein hat durch Verfügung vom 12.1.1974 über den Firmainhaber den Konkurs eröffnet.

31. Januar 1974.  
**Konsumgenossenschaft Samedan**, in Samedan, aufgelöste und fusionierte Genossenschaft (SHAB Nr. 19 vom 24.1.1973, S. 227). Nachdem die Zustimmungen der eidg. und kant. Steuerverwaltungen vorliegen, wird die Firma gelöscht.

31 gennaio 1974. Partecipazione.  
**Kolypar SA**, in Roveredo. Nuova società anonima con statuti del 29.1.1974. Scopo: Partecipazione a società e imprese commerciali, industriali finanziarie e immobiliari, acquisto, vendita, amministrazione di azioni e quote di società all'estero. Capitale sociale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1.000, interamente liberate. Pubblicazioni: sul FUSC. Consiglio di amministrazione: da uno a cinque membri. Amministratore unico è Dr. Severo Antonini, da Lugugina, in Lugano, con firma individuale. Recapito: c/o Loni Giboni.

31. Januar 1974. Industrieberatung usw.  
**Grierau AG**, in Chur. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 29. Januar 1974. Zweck: Industrieberatung, Organisation, Revision und Verwaltung. Die Gesellschaft kann Grundeigentum erwerben. Aktienkapital: Fr. 50.000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500, voll liberiert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelnunterschrift ist Edgar Seeholzer, von und in Zürich. Domizil: Bahnhofstrasse 4 (eigenes Büro).

31 gennaio 1974. Partecipazioni.  
**Mesplan S.A. (Mesplan A.G.)**, in Coira, partecipazioni (FUSC del 1.11.1973, N° 256, p. 2933). Statuti modificati il 29 gennaio 1974: Nuova ragione sociale: Kerioth AG.

31. Januar 1974.  
**Siala Bau & Verwaltungs AG**, in Laax, Liegenschaften (SHAB Nr. 110 vom 12.5.1972, S. 1213). Statuten am 23.1.1974 revidiert: Sitzverlegung nach Flims. Hermann Steiner ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neue Verwaltungsräte: Walter Candrian-Lanker, von Sagogn, in Flims, Präsident, und Hans Bergmann, von Uors-Pendin, in Flims; sie zeichnen kollektiv zu zweien. Neues Domizil: Casa Fleim (eig. Büro).

31. Januar 1974.  
**Società Anonima per Investimenti Finanziari «Infi»**, in liquidazione, in Roveredo, società sciolta (FUSC del 1.10.1973, N° 229, p. 2661). La liquidazione è terminata, la società è cancellata.

## Tessin - Tessin - Ticino

## Ufficio di Bellinzona

30 gennaio 1974. Centro di acquisto.  
**MMM St. Antonio S.A.**, in St. Antonio, la creazione, l'organizzazione e l'esercizio di un centro di acquisto, ecc. (FUSC del 10.1.1974, N° 7, p. 74 e del 16.1.1974, N° 12, p. 145). Come a processo verbale autentico della sua assemblea generale straordinaria del 22 gennaio 1974 la società ha deciso di modificare la sua ragione sociale come segue: «MMM St. Antonio S.A.». Lo statuto è stato modificato di conseguenza anche su altri punti non soggetti a pubblicazione.

31 gennaio 1974. Costruzioni, ecc.  
**Losinger Ticino S.A. succursale di Bellinzona**, in Bellinzona, assunzione ed esecuzione di costruzioni e lavori edili, ecc. (FUSC del 23.3.1973, N° 119, p. 1498), con sede principale in Locarno. Bruno Coen, cittadino italiano, in Savosa, è nominato procuratore con diritto di firma collettiva a due.

31 gennaio 1974. Asfalto, catrame, ecc.  
**Meynadier & Co. Società anonima, succursale di Bellinzona**, in Bellinzona, fabbricazione e commercio di prodotti di asfalto e catrame, ecc. (FUSC del 17.7.1973, N° 164, p. 2017), società anonima con sede principale a Zurigo. Albert von Dach, da Ginevra e Lyss, in Zurigo, precedentemente procuratore, è ora vice-direttore con firma collettiva a due (FUSC del 14.1.1974, N° 10, p. 103).

31 gennaio 1974. Infissi, ecc.  
**Algaflex-soc. collettiva di Alhergati Ruggero e Giuliana Gasparini Flavia**, in Milano, succursale di Bellinzona, in Bellinzona, importazione e vendita di infissi, ecc. società in nome collettivo (FUSC del 13.2.1967, N° 36, p. 537). L'associato Flavio Gasparini si è ritirato dalla società.

31 gennaio 1974.  
**Foto, cine, ottica, Arno Carpi**, in Bellinzona. Titolare della ditta è Arno Carpi, da Giubiasco, in Bellinzona. Articoli fotografici e cinematografici e materiale affine alla fotografia, fotografie tecniche, industriali e reportages, ottica e affini. Bellinzona, viale Stazione 14, Giubiasco, Piazza Grande.

31 gennaio 1974. Ristorante.  
**Enrico Pedrini**, in Bellinzona. Titolare della ditta è Enrico Pedrini, da Osco, in Bellinzona. Esercizio di ristorante con alloggio all'insegna «Birreria Corona».

31 gennaio 1974. Café-ristorante.  
**Anotta Attilio**, in Bellinzona, esercizio caffè-ristorante Tcator (FUSC del 28.4.1948, N° 98, p. 1200). Ditta radiata ad istanza del titolare per cessazione del commercio.

## Ufficio di Lugano

30 gennaio 1974. Mercì, ecc.  
**Tipomercerie S.A.**, in Lugano, la compera e la vendita di mercì, ecc. (FUSC del 13.7.1971, N° 160, p. 1734). Dr. Rodolfo Schmidhauser, deceduto, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Il consiglio d'amministrazione è ora composto da: Ugo Sommer, da Zurigo, in Comano, presidente; Hansruedi Brandenberger, da Zurigo, in Cureggia, membro, entrambi con firma individuale. Nuovo recapito: Via P. Lucchini 2 (uffici propri).

30 gennaio 1974. Operazioni commerciali, ecc.  
**Gestions Commerciales et Financières S.A.**, in Lugano, operazioni di carattere commerciale, ecc. (FUSC del 14.5.1973, N° 111, p. 1390). Dr. Mario Guglielmoni, dimissionario, non è più presidente del consiglio d'amministrazione, e la sua firma è estinta. Il consiglio d'amministrazione è ora composto da: Fabio Forni, da Bedretto, in Brezognana, presidente; Ugo Sommer, membro; Hans Rudolf Brandenberger, membro, tutti con firma collettiva a due.

30 gennaio 1974.  
**Stuag, Impresa svizzera per la costruzione di strade e lavori di sotto-struttura S.A.**, succursale di Lugano, lavori di costruzione di strade, ecc. (FUSC del 26.1.1973, N° 21, p. 259), con sede principale a Berna. Rudolf Geiger, da Basilea, in Zollikofen, è stato nominato vice-direttore con firma collettiva a due. Peter Barblan, direttore, è ora domiciliato a Thun.

30 gennaio 1974.  
**First National City Bank, New York, succursale di Lugano**, in Lugano (FUSC del 17.9.1973, N° 217, p. 2551), con sede principale a New York, prima succursale in Svizzera a Ginevra. Firma individuale è stata conferita a Stephen V. Gray, di nazionalità americana, in Ginevra; Gian Paolo Bossi Fedrigotti, già procuratore, entrambi senza titolo.

31 gennaio 1974. Cavalli, ecc.  
**Scuderia Holydays S.A.**, in Bioggio. Società anonima con atto notarile e statuto del 30 gennaio 1974. Scopo: l'acquisto e la vendita di cavalli, la gestione di scuderie, noleggio e pensione per cavalli, ed ogni altra attività inerente agli sport equestri. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1.000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni e convocazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 7 membri. Amministratore unico con firma individuale è Gaspare Pedrazzini, da Campo-Vallemaggia, in Lugano. Recapito: uffici propri.

31 gennaio 1974. Immobili, ecc.  
**Roncobello S.A.**, in Lugano, la compera e la vendita di immobili, ecc. (FUSC del 21.11.1973, N° 273, p. 3106). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 27 dicembre 1973 la società ha deciso di aumentare il capitale sociale da fr. 50.000 a fr. 300.000 mediante l'emissione di 250 nuove azioni al portatore da fr. 1.000 cadauna, interamente liberate mediante compensazione con la riserva speciale. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Il capitale sociale è ora di fr. 300.000, diviso in 300 azioni al portatore da fr. 1.000 cadauna, interamente liberato.

31 gennaio 1974. Immobili, ecc.  
**Comisa S.A.**, in Lugano, Società anonima con atto notarile e statuto del 28 gennaio 1974. Scopo: l'acquisto, la valorizzazione, la gestione, l'amministrazione e la vendita di beni immobili. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1.000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o 2 a 5 membri. Amministratrice unica con firma individuale è Christa Maria Elsener, da Zugo, in Pregassona. Recapito: Via S. Gottardo 20 c/o ufficio Gerardo Elsener.

31 gennaio 1974. Strumenti, ecc.  
**Tachimetrica di A. Stierli**, in Pregassona. Titolare: Aldo Stierli, da Aristau AG, in Pregassona. Officina per la riparazione di strumenti per veicoli. Via Ceresio 15.

31 gennaio 1974. Costruzioni, ecc.  
**Bomio Enrico**, in Venezia, impresa costruzioni, ecc. (FUSC del 2.4.1965, N° 77, p. 1043). La ditta viene cancellata per cessazione di attività.

31 gennaio 1974. Comestibili, ecc.  
**Torri e Chablog**, in Massagno, comestibili, ecc., società in nome collettivo (FUSC del 2.12.1963, N° 282, p. 3423). La società è sciolta dal 1° febbraio 1974. La liquidazione, essendo terminata, questa ragione sociale è cancellata.

## Distretto di Mendrisio

16 gennaio 1974. Immobili.  
**Dormion Ltd.**, in Coldrerio, compravendita, costruzione e locazione di beni immobili, ecc. (FUSC del 22.2.1973, N° 44, p. 511). Con risoluzione assembleare dell'11 dicembre 1973, la società ha deciso di fondersi con la Cico S.A., in Coldrerio (FUSC del 22.2.1973, N° 44, p. 511) in base al contratto di fusione del 5 dicembre 1973, mediante il quale la Cico S.A. riprende l'attivo ed il passivo della Dormion Ltd., in Coldrerio in conformità dell'art. 748 del CO e sulla base del bilancio del 30 novembre 1973. La società Dormion Ltd. è sciolta.

16 gennaio 1974. Immobili.  
**Cico S.A.**, in Coldrerio, compravendita, costruzione e locazione di beni immobili, ecc. (FUSC del 22.2.1973, N° 44, p. 511). Con decisione assembleare dell'11 dicembre 1973 la società ratificò il contratto di fusione del 5 dicembre 1973 fra la Dormion Ltd., in Coldrerio (FUSC del 22.2.1973, N° 44, p. 511), sulla base del quale la Cico S.A. riprende l'attivo ed il passivo della Dormion Ltd. in conformità dell'art. 748 CO e sulla base del bilancio del 30 novembre 1973 con un attivo di fr. 317.365 (terreno, immobile, ecc.) ed un passivo di fr. 267.365 (Cassa Rurale Raiffaisen, correntisti, ecc.), un attivo quindi di fr. 50.000. Questa cessione è accettata per la somma di fr. 50.000 e data agli azionisti della Dormion Ltd. con la rimessa a quest'ultimi di 50 azioni al portatore da fr. 1.000 cadauna, interamente liberate. Durante la medesima assemblea generale la società ha deciso di portare il proprio capitale sociale da fr. 50.000 a fr. 100.000 mediante emissione di 50 azioni al portatore da fr. 1.000 cadauna, interamente liberate. Attualmente il capitale sociale è di fr. 100.000, suddiviso in 100 azioni al portatore da fr. 1.000 cadauna, interamente liberate. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza. La società ha per scopo: la compravendita, costruzione e locazione di beni immobili, la partecipazione ad imprese commerciali ed industriali, l'amministrazione del patrimonio. Capitale: fr. 100.000, suddiviso in 100 azioni al portatore da fr. 1.000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 o 2 a 5 membri. Amministratore unico: Renato Bullani, da Lignornetto, in Balerna, con firma individuale (confirmato). Recapito: c/o Martinelli Giacomo & Figlio.

29 gennaio 1974. Partecipazioni.  
**Albarclub Holding N.713**, in Chiasso. Società anonima holding con atto notarile e statuti in data 24 gennaio 1974. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società in Svizzera ed all'estero, con particolare riguardo a quelle collegate al Club Albarella. Capitale: fr. 60.000, suddiviso in 60 azioni al portatore da fr. 1.000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 7 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Dr. Armando Pedrazzini, da Campo Vallemaggia, in Vacallo, con firma individuale. Recapito: c/o Alideco Mare S.A., via Livio 4.

29 gennaio 1974. Partecipazioni.  
**Albarclub Holding N.714**, in Chiasso. Società anonima holding con atto notarile e statuti in data 24 gennaio 1974. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società in Svizzera ed all'estero, con particolare riguardo a quelle collegate al Club Albarella. Capitale: fr. 60.000, suddiviso in 60 azioni al portatore da fr. 1.000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 7 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Dr. Armando Pedrazzini, da Campo Vallemaggia, in Vacallo, con firma individuale. Recapito: c/o Alideco Mare S.A., via Livio 4.

29 gennaio 1974.  
**Società Popolare Democratica**, in Riva San Vitale, difendere e propagare le ideali popolari democratiche, associazione (FUSC del 22.2.1971, N° 43, p. 419). Alberto Sassi non fa più parte del comitato: la sua firma è estinta. Attualmente il comitato è composto come segue: Luigi Bernaschina, presidente (confirmato); Gilberto Vassalli, da ed in Riva San Vitale, segretario-cassiere. L'associazione è impegnata di fronte ai terzi con la firma del presidente con il segretario-cassiere, come precedentemente.

29 gennaio 1974. Importazioni, esportazioni.  
**Rag. Franco Maghetti, Transcontinental**, in Chiasso, importazioni, esportazioni, rappresentanze di merce diverse, ecc. (FUSC del 10.12.1959, N° 288, p. 3405). La ditta è cancellata ad istanza degli eredi per decesso del titolare.

29 gennaio 1974.  
**Confezioni Nelly Rossi S.A.**, in Tremona, confezione, manifattura, vendita di capi di abbigliamento, ecc. (FUSC del 5.6.1973, N° 129, p. 1618). La procedura di fallimento, sospesa per mancanza di attivo, è stata chiusa il 24 settembre 1973 con decreto della Pretura di Mendrisio-Nord. Questa ragione sociale è cancellata d'ufficio in applicazione delle disposizioni dell'art. 66, al 2 dell'ORC.

29 gennaio 1974.  
**Banque pour le Développement Commercial, succursale di Chiasso (Trade Development Bank, succursale di Chiasso) (Banca für die Entwicklung des Handels, succursale di Chiasso) (Banca per lo Sviluppo Commerciale, succursale di Chiasso) (Banca para o Desenvolvimento Commercial, succursale di Chiasso)**, in Chiasso, trattare ogni operazione bancaria, ecc. (FUSC del 19.10.1973, N° 245, p. 2805), con sede principale a Ginevra. Con verbale assembleare dell'11 dicembre 1973 la società ha modificato la sua ragione sociale come segue: **Trade Development Bank (TDB) succursale di Chiasso - Banque pour le Développement Commercial (BDC) succursale di Chiasso - Bank für die Entwicklung des Handels (BEH) succursale di Chiasso - Banca per lo Sviluppo Commerciale (BSC) succursale di Chiasso - Banca para o Desenvolvimento Commercial (BDC) succursale di Chiasso**. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza.

30 gennaio 1974. Pelli, pellicce.  
**Unifur Brokers S.A.**, in Chiasso, importazioni, esportazioni, commercio di pelli e pellicce, ecc. (FUSC del 9.1.1973, N° 6, p. 63). Rinaldo Bolognini, da Lugano, in Morbio Inferiore, è stato nominato direttore, con firma collettiva con altro avente diritto.

30 gennaio 1974. Partecipazioni.  
**Aderenti S.A.**, in Chiasso, la partecipazione ad imprese e a società finanziarie, ecc. (FUSC del 10.10.1973, N° 237, p. 2734). Arnaldo Canova, dimissionario, non è più amministratore unico: la sua firma è estinta. In sua sostituzione è stato nominato Dr. Enrico Fracchia, da Riva San Vitale, in Vacallo, con firma individuale.

30 gennaio 1974. Importazioni, esportazioni.  
**Frassi Salsini Flora**, in Chiasso, titolare della ditta individuale è Flora Frassi nata Salsini, da Schwändi bei Schwanden GL, in Lurate Caccivio (Italia) moglie di Fiorenzo, da quest'ultimo debitamente autorizzata all'iscrizione. Dr. Carlo Boverat, da Fiaugères et Besençon FR, in Chiasso, è stato nominato procuratore, con firma individuale. Importazioni, esportazioni e commercio internazionale. Via Livio 8.

30 gennaio 1974.  
**Wäschefabrik Mendrisio A.G.**, in Mendrisio, l'esercizio di una fabbrica di biancheria in Mendrisio (FUSC del 15.12.1971, N° 293, p. 3017). Attualmente il consiglio di amministrazione è composto come segue: Dr. Rudolf Reutlinger, già amministratore unico, presidente; Kurt Zogg, da Untereggen, in Wald AG, e Erwin Jung, da Niederhelfenswil SG, in Lugano, membri: tutti con firma individuale. La firma di Dr. Rudolf Reutlinger, quale amministratore unico, è estinta. E' pure estinta la firma del direttore Kurt Zogg.

30 gennaio 1974. Partecipazioni.  
**Albarclub Holding N.715**, in Chiasso. Società anonima holding con atto notarile e statuti in data 29 gennaio 1974. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società in Svizzera ed all'estero, con particolare riguardo a quelle collegate al Club Albarella. Capitale: fr. 60.000, suddiviso in 60 azioni al portatore da fr. 1.000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 7 membri. Amministratore unico è Dr. Armando Pedrazzini, da Campo Vallemaggia, in Vacallo, con firma individuale. Recapito: c/o Alideco Mare S.A., via Livio 4.

30 gennaio 1974. Partecipazioni.  
**Albarclub Holding N.716**, in Chiasso. Società anonima holding con atto notarile e statuti in data 29 gennaio 1974. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società in Svizzera ed all'estero, con particolare riguardo a quelle collegate al Club Albarella. Capitale: fr. 60.000, suddiviso in 60 azioni al portatore da fr. 1.000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 7 membri. Amministratore unico è Dr. Armando Pedrazzini, da Campo Vallemaggia, in Vacallo, con firma individuale. Recapito: c/o Alideco Mare S.A., via Livio 4.

30 gennaio 1974. Partecipazioni.  
**Albarclub Holding N.717**, in Chiasso. Società anonima holding con atto notarile e statuti in data 29 gennaio 1974. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società in Svizzera ed all'estero, con particolare riguardo a quelle collegate al Club Albarella. Capitale: fr. 60.000, suddiviso in 60 azioni al portatore da fr. 1.000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 7 membri. Amministratore unico è Dr. Armando Pedrazzini, da Campo Vallemaggia, in Vacallo, con firma individuale. Recapito: c/o Alideco Mare S.A., via Livio 4.

30 gennaio 1974. Partecipazioni.  
**Albarclub Holding N.718**, in Chiasso. Società anonima holding con atto notarile e statuti in data 29 gennaio 1974. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società in Svizzera ed all'estero, con particolare riguardo a quelle collegate al Club Albarella. Capitale: fr. 60.000, suddiviso in 60 azioni al portatore da fr. 1.000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 7 membri. Amministratore unico è Dr. Armando Pedrazzini, da Campo Vallemaggia, in Vacallo, con firma individuale. Recapito: c/o Alideco Mare S.A., via Livio 4.

30 gennaio 1974. Partecipazioni.  
**Albarclub Holding N.719**, in Chiasso. Società anonima holding con atto notarile e statuti in data 29 gennaio 1974. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società in Svizzera ed all'estero, con particolare riguardo a quelle collegate al Club Albarella. Capitale: fr. 60.000, suddiviso in 60 azioni al portatore da fr. 1.000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 7 membri. Amministratore unico è Dr. Armando Pedrazzini, da Campo Vallemaggia, in Vacallo, con firma individuale. Recapito: c/o Alideco Mare S.A., via Livio 4.

## Waadt - Vaud - Vaud

## Bureau d'Aigle

25 janvier 1974.  
**S.I. Effit S.A.**, à Villars-sur-Ollon. Nouvelle société anonyme. Statuts du 22 janvier 1974. But: l'acquisition, l'aménagement, la construction, l'exploitation, la vente, la gérance et la mise en gage d'immeubles, de droits immobiliers et en général, toutes opérations immobilières. La société acquiert, lors de sa constitution, de la société immobilière «S.I. Le Manoir-Villars S.A.», les appartements N° 16 et 17 de deux pièces chacun, dans l'immeuble «Le Manoir» à Villars-sur-Ollon, pour le prix de fr. 240.000. Le capital social est de fr. 50.000, divisé en 50 actions de fr. 1.000 chacune, au porteur, entic-

rements libérés. Les publications sont faites dans la FOSC. Les communications et convocations aux assemblées générales ont lieu par un avis inséré dans la FOSC. La société est administrée par un ou plusieurs membres. Seul administrateur: Maurice Turrian, de Château-d'Oex, à Villars-sur-Ollon, avec signature individuelle. Locaux: c/o Fiduciaire Maurice Turrian S.A., à Villars-sur-Ollon. Le Muevan; domicile légal: Immeuble Le Manoir, Villars-sur-Ollon.

30 janvier 1974. Boucherie.

**R. Boulenz**, à Aigle. Le chef de la maison est Claude Roger Boulenz, allié Mutton, de Corsier VD, à Aigle. Boucherie-charcuterie. 7, rue Colomb.

31 janvier 1974.

**Société du Télécabine des Agites S.A.**, à Corbeyrier (FOSC du 16. 3. 1970, p. 583). Dans son assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 10 janvier 1974, la société a décidé le transfert de son siège à Aigle. Nouvelle raison sociale: Telagites S.A. La société a pour objet la création, la construction et l'exploitation de toutes remontées mécaniques partant de la plaine du Rhône et allant aux Agites sur Corbeyrier, ainsi que de toutes remontées mécaniques sur tout le territoire de la commune de Corbeyrier et plus particulièrement dans la région de Luan et du plateau des Agites et du Tompey. Elle s'occupera à cet effet de l'achat des terrains, de la construction des remontées mécaniques, des concessions à obtenir et ensuite de l'exploitation de ces remontées. Elle s'occupera de tous investissements financiers en rapport direct ou indirect avec le but de la société et l'exploitation de ces installations. Locaux de la société: chez l'administrateur Charles Reitzel, chemin de Vers-Pousaz 38, à Aigle.

#### Bureau d'Aubonne

30 janvier 1974. Combustibles.

**J. Chevallier**, à Aubonne, commerce de combustibles solides, liquides et gazeux (FOSC du 23. 10. 1962, p. 3038). Cette raison est radiée par suite de cessation de commerce.

#### Bureau d'Avenches

22 janvier 1974.

**Raëles Lecoultrre J. Seynave-Lecoultrre & Cie, Succ.**, à Avenches. Sous cette raison sociale il a été constitué une société en commandite qui a commencé le 31 décembre 1973. Elle a pour seul associé indéfiniment responsable Jacques Seynave, de France, à Avenches, et pour associés commanditaires: François Blancpain-Lecoultrre, de Villaret BE, à Noman, commune de Corminboeuf FR, Anne Attyeo-Lecoultrre, d'Avenches, du Chenit et des Brenets, à Vence, Alpes Maritimes (France), Loyse Baumann-Lecoultrre, de Schafhaheim AG, à Montmagny; Sylvie Seynave-Lecoultrre, de Cudrefin NE, à Avenches, chacune avec une commandite de fr. 50 000. Exploitation d'une fabrique de raëles et reprise de certains actifs et passifs de la raison individuelle B. Lecoultrre-Caspari à Avenches. Le montant total des commandites a été libéré par un apport en nature, soit certains actifs et passifs de l'entreprise B. Lecoultrre-Caspari, savoir des actifs pour un montant total de fr. 334 205.40 et des passifs pour un montant de fr. 134 205.40, soit un actif net de fr. 200 000. La maison confère procuration individuelle à Frédéric Dessonaz, de et à Avenches.

22 janvier 1974.

**B. Lecoultrre-Caspari**, à Avenches. Laminage d'aciers et fabrication de râcles pour impression, exportation (FOSC du 15. 8. 1963, p. 2377). La raison est radiée par suite de décès de la titulaire. Les actifs et les passifs de cette entreprise sont partiellement repris par la société en commandite «Raëles Lecoultrre, J. Seynave-Lecoultrre & Cie» à Avenches. La signature des fondateurs de procuration Frédéric Dessonaz et Jacques Seynave est radiée.

#### Bureau de Cully

30 janvier 1974.

**Banque Cantonale Vaudoise Succursale de Lutry**, à Lutry (FOSC du 6. 2. 1974, N° 30, p. 357), société anonyme avec siège à Lausanne. La signature du sous-directeur Georges Junod est radiée. La succursale est en outre engagée par la signature collective à deux des sous-directeurs Robert Bissat, de Goumoëns-la-Ville, à Lausanne, et Georges Bovay, de Dëmoret, à Cugy VD.

#### Bureau d'Echallens

30 janvier 1974. Epicerie.

**Mme Vve Laure Meylan**, à Oulens, épicerie-mercerie, quincaillerie, outils agricoles, vins (FOSC du 17. 9. 1971, p. 2281). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

30 janvier 1974. Alimentation.

**René Panchaud**, à Bottens, commerce d'alimentation, mercerie, vins (FOSC du 2. 12. 1963, p. 3423). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

30 janvier 1974.

**Société de laiterie de Froideville**, à Froideville, société coopérative (FOSC du 6. 12. 1971, p. 2940). Le président Armand Michon, le vice-président Fernand Fragnière et le secrétaire Jean-Pierre Delisle ont démissionné; leurs pouvoirs sont éteints. Henri-Charles Thuillard, de et à Froideville, est nommé président; Lucien Martin, de et à Froideville, vice-président; Franz Stadler, de Aadorf, à Froideville, secrétaire. Signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire.

#### Bureau de Grandson

30 janvier 1974. Petite mécanique.

**Paillard S.A.**, à Sainte-Croix, petite mécanique (FOSC du 12. 9. 1973, p. 2516). Nouvel administrateur sans signature: Max Kreis, de Egnach TG, à Rebsstein. Nouveau directeur: Rolf Truffer, précédemment inscrit comme fondé de procuration et secrétaire hors conseil. Sa procuration est éteinte; il conserve ses fonctions de secrétaire et signe collectivement à deux comme par le passé. Eric Bacher et Gérard Kemper, précédemment inscrits comme fondés de procuration, ont été nommés sous-directeurs. Leurs procurations sont radiées. Ils signent collectivement à deux comme par le passé. Ont été désignés comme fondés de procuration, avec signature collective à deux: Pierre-André Chaignat, de Glovelier BE, à Yverdon; Jean-Pierre Jolliet, de Montbovon FR, à Grandson; Fritz Kramer, de Leibstadt AG, à Sainte-Croix; René Marguet, de Montborget FR, à Sainte-Croix; Maurice Pradevand, de Corcelles sur Payerne, à Yverdon; Hans Treuthardt, de Zweisimmen BE, à Pully; Daniel Troquet, de France, à Sainte-Croix, et Adrien Zahner, de Lippoldswilen TG, à Yverdon. L'administrateur Jean Huber est radié par suite de démission. L'administrateur François Thorens est décedé. La signature de Georges Matile, fondé de procuration, est radiée.

#### Bureau de Lausanne

29 janvier 1974. Vins.

**Cavistone**, à Lausanne. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 20 décembre 1973. But: toutes activités relatives aux vins, autres boissons et matières y relatives. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions nominatives de fr. 1 000. Conseil: 1 à 7 membres, qui sont: James E. Rehlaender, des USA, à Bussigny-près-Lausanne, président et délégué; Owen C. Smith, des USA, à La Conversion, commune de Lutry, secrétaire et délégué; Alcardo G. Buzzzi, de Locarno, à Epalinges; Emmanuel de Graffenried, de Berne, à Pully; Jean-Marie Theubet, de Reclère, à Pully; Jean-Jac-

ques Senn, d'Arbon TG, à Pully, et Walter Thoma, d'Amden, à Lausanne, également délégués. La société est engagée par la signature collective à deux de James E. Rehlaender, Walter Thoma, Owen C. Smith et Jean-Jacques Senn. Publications: FOSC. Adresse: Avenue de Tivoli 7.

29 janvier 1974. Bureau d'ingénieurs.

**Robert-Grandpierre et Rapp S.A.**, à Lausanne. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 23 janvier 1974. But: exploitation de bureaux d'ingénieurs principalement dans le secteur des transports. Capital: fr. 100 000, libéré à concurrence de fr. 50 000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 1 000. Publications: FOSC. Conseil de 3 membres au moins; Georg Noll, de et à Bâle, président; André Robert-Grandpierre, du Locle, à Lausanne, secrétaire et directeur, et Matthias Rapp, de Bâle, à Muttenz. La société est engagée par la signature individuelle d'André Robert-Grandpierre et collective à deux des autres administrateurs. Adresse: Chemin de La Tour-Grise 8 (chez André Robert-Grandpierre).

#### Bureau de Morges

28 janvier 1974.

**Coopératives réunies de la Côte**, à Morges, société coopérative (FOSC du 12. 11. 1973, p. 3023). Les administrations fiscale, fédérale et cantonale ayant donné leurs accords, la raison sociale est radiée.

28 janvier 1974. Construction.

**General-Bau A.G.**, succursale de Morges (FOSC du 31. 1. 1973, p. 309), avec siège principal à Bâle, entrepreneur général des constructions. L'administrateur Gontran S. Gourdou est démissionnaire; sa signature est radiée. Bruno Wisniewski et Roland Kummer (inscrits) ont été nommés vice-directeurs. Ils engagent la société et ses succursales par leur signature collective à deux. Procuration collective à deux pour la succursale à été conférée à: Anny Schmid, d'Illnau ZH, à Morges, et Francis R. Muriset-Griffond, de Le Landeron NE, à Lutry.

28 janvier 1974. Menuiserie.

**Charles Blanchard et Fils**, à Morges, société en nom collectif, menuiserie et charpente (FOSC du 4. 7. 1966, p. 2147). La société est dissoute depuis le 1<sup>er</sup> janvier 1973. Sa liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris par la raison individuelle «Pierre-André Blanchard», à Morges, ci-dessous inscrite.

28 janvier 1974. Menuiserie.

**Pierre-André Blanchard**, à Morges. Le chef de la maison est Pierre-André Blanchard, de Perroy, à Morges. Entreprise de menuiserie, ébénisterie et agencements. La maison reprend l'actif et le passif de la société en nom collectif «Charles Blanchard et Fils», à Morges, ci-haut radiée. Rue des Charpentiers 24.

28 janvier 1974.

**Banque Cantonale Vaudoise, succursale de Morges** (FOSC du 16. 5. 1973, p. 1422), avec siège à Lausanne. Nouveaux sous-directeurs: Robert Bissat, de Goumoëns-la-Ville, à Lausanne, et Georges Bovay, de Dëmoret et Chanéaz, à Cugy VD. Ils signent collectivement à deux pour l'ensemble de l'établissement. La signature de Georges Junod, sous-directeur, est radiée.

28 janvier 1974. Bureau d'ingénieurs.

**Béton-Plan S.A.**, société anonyme, à Morges, exploitation d'un ou de plusieurs bureaux d'ingénieurs (FOSC du 10. 9. 1973, p. 2496). L'administrateur Gontran S. Gourdou est démissionnaire; sa signature est radiée. Robert Seghizzi (administrateur délégué inscrit), nommé administrateur. Procuration collective à deux à été conférée à: Anny Schmid, d'Illnau ZH, à Morges et à Jean-Pierre Morhardt-Fiedler, de Pizy VD, à Genève.

28 janvier 1974. Distributeurs automatiques.

**J.-P. Franzolin «Tecnomat»**, à Ecublens, commerce de distributeurs automatiques (FOSC du 21. 1. 1971, p. 161). La raison est radiée, l'actif et le passif étant repris par la société Tecnomat S.A., à Lausanne.

29 janvier 1974.

**Ida Legrix «Pro-Ménage»**, à Monnaz. Le chef de la maison est Ida Legrix née Widmer, d'Horgen et Zurich, à Monnaz, épouse autorisée de Yannick Legrix. Vente d'articles ménagers.

29 janvier 1974. Serrurerie.

**«Metaphon» Fasaltd**, précédemment à Lausanne, serrurerie, ferblanterie et montage de plafonds suspendus (FOSC du 4. 10. 1973, p. 2690). La maison a transféré son siège à Aclens. Le titulaire Stanislav Fasaltd, de Yougoslavie, est toujours domicilié à Lausanne. Serrurerie, ferblanterie et montage de plafonds suspendus. Zone industrielle, Aclens.

30 janvier 1974. Blanchisserie.

**Carl Bardusch, Wäscherei, Färberei und Chem. Reinigungswerk, succursale de St-Sulpice**, à St-Sulpice (FOSC du 7. 8. 1973, p. 2213), avec siège principal à Etlingen (Allemagne) (société en commandite), exploitation d'une entreprise (Allemagne) (société en commandite) à sec. La raison est radiée par suite de la suppression de la succursale. Les actifs et passifs de la succursale sont repris par la société Bardusch S.A., à Yverdon.

30 janvier 1974. Conducteurs électriques.

**Cablex S.A.**, précédemment à Penthaz (FOSC du 5. 2. 1970, p. 274). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 20 novembre 1973, la société a décidé de transférer son siège social à Morges. Les statuts ont été modifiés en conséquence. La société a pour but, vente à l'étranger de conducteurs électriques et de leurs accessoires. Les statuts originaux portant la date du 22 décembre 1969 ont été modifiés le 20 novembre 1973. Le capital social, entièrement libéré, est de fr. 60 000, divisé en 60 actions de fr. 1 000 chacune, nominatives. L'assemblée générale est convoquée par avis recommandés. L'organe de publicité est la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration de trois à six membres. François Brunner, de Laupersdorf, à Pully, président; André Jacopin, de La Chaux-de-Fonds, à Colombier NE, secrétaire; Otto Seiler, de Leimiswil, à Brugg, administrateur; Olivier Bonhôte, de Neuchâtel, à Penthaz, directeur. Ils engagent la société par leur signature collective à deux. Adresse: avenue de Lonay 3.

#### Bureau de Nyon

30 janvier 1974. Charpenterie.

**A. Von Grünigen**, à Arzier, charpenterie et menuiserie (FOSC du 16. 10. 1961, p. 242). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

30 janvier 1974.

**Société Immobilière «Crau Crozets»**, à Coppet (FOSC du 9. 8. 1967, p. 2686). L'administrateur Fritz Im Obersteg a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Benedict Staehelin-von Fischer, de et à Bâle, est nommé administrateur, avec signature collective à deux.

31 janvier 1974. Transports.

**Repapis & Cie S.A.**, à St-Cergue, transports de marchandises et de personnes (FOSC du 11. 1. 1974, p. 87). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par le Président du Tribunal de Nyon, du 24 janvier 1974.

31 janvier 1974. Immeubles.

**S.I. Campagne de La Redoute C. S.A.**, à Nyon (FOSC du 28. 5. 1968, p. 1144). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de Nyon par suite de transfert de la société à Zurich (FOSC du 28. 1. 1974, p. 257).

#### Bureau de Vevey

30 janvier 1974.

**Banque Cantonale Vaudoise, succursale de Montreux**, à Montreux (FOSC du 6. 4. 1973, p. 938), avec siège à Lausanne. La signature du sous-directeur Georges Junod est radiée. La succursale est de plus engagée par la signature collective à deux des sous-directeurs Robert Bissat, de Goumoëns-la-Ville, à Lausanne, et Georges Bovay, de Dëmoret, à Cugy VD.

30 janvier 1974. Immeubles.

**Société Immobilière du Clos**, à Montreux (FOSC du 13. 4. 1970, p. 810).

**Armitage S.A.**, à Montreux (FOSC du 5. 7. 1962, p. 1961), S.I. Teva S.A., à Montreux (FOSC du 11. 2. 1963, p. 420).

**S.I. Iris Montreux S.A.**, à Montreux (FOSC du 24. 9. 1968, p. 2062).

**S.I. de Passy Montreux S.A.**, à Montreux (FOSC du 24. 9. 1968, p. 2062).

**S.I. Gamacaf S.A.**, à Montreux, société anonyme (FOSC du 4. 12. 1968, p. 2630).

**S.I. Fressia Montreux S.A.**, à Montreux (FOSC du 14. 1. 1969, p. 82).

**S.I. Pèree-Neige Montreux S.A.**, à Montreux (FOSC du 23. 1. 1969, p. 171).

**S.I. Les Mélézes Villars S.A.**, à Montreux (FOSC du 31. 3. 1969, p. 709).

**S.I. Bouton d'Or Villars S.A.**, à Montreux (FOSC du 14. 4. 1969, p. 814).

**S.I. Les Mugets Pully S.A.**, à Montreux (FOSC du 14. 3. 1969, p. 1102).

**S.I. Les Glycines Montreux S.A.**, à Montreux (FOSC du 1. 9. 1969, p. 2006).

**S.I. Vava S.A.**, à Montreux (FOSC du 2. 12. 1969, p. 2774).

**Brevecom S.A.**, à Montreux (FOSC du 17. 12. 1969, p. 2899), S.I. Tamaris Montreux S.A., à Montreux (FOSC du 17. 12. 1969, p. 2899).

**S.I. Sandra S.A.**, à Montreux (FOSC du 12. 8. 1970, p. 1831).

**Soreige Montreux S.A.**, à Montreux (FOSC du 12. 5. 1970, p. 1089), affaires immobilières.

Michel Rapin, de Corcelles-près-Payerne, à Montreux, est seul administrateur; il signe individuellement et remplace Germaine Blancpain, démissionnaire, qui est radiée et dont les pouvoirs sont éteints. Nouvelle adresse des sociétés: Rue du Théâtre 3 (étude des notaires Chessex et Pisset).

30 janvier 1974. Alimentaires.

**Nestlé's Products Limited**, à Nassau, Iles des Bahamas, succursale de La Tour-de-Peilz, à La Tour-de-Peilz (FOSC du 19. 10. 1973, p. 2805), société anonyme avec siège à Nassau (Bahamas); produits alimentaires. Ernest Bohraus, de Zurich, à Nassau (Bahamas), est administrateur, sans droit à la signature sociale.

30 janvier 1974.

**Société d'investissements mobiliers et immobiliers «S.I.M.I.» S.A.**, à Montreux (FOSC du 17. 2. 1970, p. 361); transactions. Adresse de la société: Chemin du Pierrier 9, à Clarens, immeuble Fulvia «B».

31 janvier 1974. Electrotechnique.

**R. & S. Akermann S. à r.l.**, à Vevey (FOSC du 15. 5. 1964, p. 1526), électronique et électrotechnique. L'associé Interelektro Beteiligungs-GmbH a modifié sa raison sociale en «Interelektro Holding S. à r.l.» et transféré son siège à Vevey. Adresse actuelle de la société: avenue du Général Guisan 38b.

31 janvier 1974.

**Ateliers de Constructions mécaniques de Vevey S.A.**, à Vevey (FOSC du 3. 7. 1973, p. 1889). Procuration collective à deux est conférée à Friedrich Hess, de Dürrenroth BE, à La Tour-de-Peilz, et à René Savoye, de Lovatens-VD, à Corseaux.

#### Bureau d'Yverdon

31 janvier 1974.

**Voyages Kuoni SA, succursale d'Yverdon**, à Yverdon (FOSC du 6. 11. 1973, p. 2973), avec siège social à Zurich. Herbert Wiesmann, gérant de la succursale, est actuellement domicilié à Yverdon.

#### Wallis - Valais - Valles

#### Bureau de St-Maurice

30 janvier 1974. Station-service.

**A. Défago**, à Bovernier, station-service, carrosserie, en faillite (FOSC du 26. 1. 1970, p. 194). L'inscription est radiée d'office après clôture de la faillite.

30 janvier 1974. Garage.

**Willy Fusay**, à Bagnes. Titulaire: Willy Fusay, de et à Bagnes. Garage sous l'enseigne «Garage de la Piscine», Adresse: Verbier, route de la piscine.

30 janvier 1974. Epicerie.

**Armand Malbolis-Roduit**, à Fully, épicerie (FOSC du 25. 8. 1961, p. 2493). Radiation par suite de cessation d'exploitation.

30 janvier 1974. Génie civil.

**Entreprise Murer S.A.**, succursale de Martigny (FOSC du 12. 1. 1967, p. 130), de siège principal à Erstfeld, travaux publics, génie civil, bâtiments, etc. L'administrateur Adrian Murer est domicilié à Beckenried et Léopold Kreinbühl à Erstfeld; ce dernier signe désormais comme administrateur collectivement à deux. Il en est de même d'Alfred Schilter, d'Attinghausen, à Erstfeld. Peter Murer, de et à Beckenried, et Werner Slongo, de Winterthour, à Erstfeld, signent chacun collectivement avec un administrateur, comme fondés de procuration.

#### Bureau de Sion

29 janvier 1974. Gypserie.

**Zambaz Marius**, à Châteauneuf/Conthey, gypserie-peinture (FOSC du 20. 9. 1955, N° 220, p. 2988). La raison est radiée par suite de la constitution d'une société en nom collectif.

29 janvier 1974. Gypserie.

**Zambaz Marius et Fils**, à Châteauneuf/Conthey. Marius Zambaz et son fils José Zambaz, de Conthey, à Châteauneuf/Conthey, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> janvier 1973. Entreprise de gypserie-peinture et décoration.

29 janvier 1974. Immeubles.

**S.I. St-Pierre de Clages S.A.**, à Chamoson, achat, vente, gérance de valeurs mobilières et immobilières (FOSC du 21. 11. 1973, N° 280, p. 3177). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 13 décembre 1973, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: S.I. St-Pierre de Clages S.A. en liquidation, par Reynald Actis, de Martigny, à Sion, nommé liquidateur avec signature individuelle. La signature des administrateurs: Albert Cretton, président, Georges Curchod, vice-président, et Oscar Crittin, membre, est radiée. Adresse de la société en liquidation: c/o Fiduciaire, Reynald et Serge Actis, à Sion.

## Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

## Bureau de Boudry

29 janvier 1974. Cantines de casernes.

**Pierre Pégiat**, à Colombar, cantine et magasin des casernes (cigares, chocolat, papeterie, cartes postales et articles pour militaires) (FOSC du 11. 3. 1974, N° 58, p. 652). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

## Bureau du Locle

30 janvier 1974.

**Caisse de crédit Mutuel La Chaux-du-Milieu**, à La Chaux-du-Milieu, société coopérative (FOSC du 20. 1. 1970, N° 42, p. 391). Par suite de démission Ernest Siegenthaler et Henri Schneider, ne font plus partie du comité, leurs signatures sont radiées. Le comité est actuellement composé de Georges-Albert Choffet, du Locle, à La Chaux-du-Milieu, président; Vuille Bernard, vice-président (jusqu'ici secrétaire); Simon-Vermot Jean, du Cerneux-Péquignot, à La Chaux-du-Milieu, secrétaire. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire.

## Bureau de Neuchâtel

30 janvier 1974.

**Imprimerie Paul Attinger, Société Anonyme**, à Neuchâtel (FOSC du 26. 7. 1973, N° 172, p. 2104). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 18 janvier 1974, la société a décidé: de réduire, au sens de l'art. 735 CO, son capital social de fr. 1.340.000 à fr. 938.000, la valeur nominale de chacun des 1340 actions, formant le capital social ayant été réduite de fr. 1000 à fr. 700; de porter ensuite son capital social de fr. 938.000 à fr. 1.415.400 par l'émission de 682 actions nouvelles de fr. 700 chacune, nominatives, entièrement libérées; d'augmenter le nombre des membres du conseil d'administration. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est actuellement de fr. 1.415.400, divisé en 2022 actions de fr. 700 chacune, nominatives, entièrement libérées. La société est dorénavant administrée par un conseil d'administration de 5 à 7 membres. Christian Hauser, de Céligny, à Sacconnex d'Arve, et André Rossetel, des Bayards, à Auvernier, ont été nommés membres du conseil d'administration avec signature collective à deux.

30 janvier 1974.

**Dyfa-Publicité, Pierre Winkler**, à Neuchâtel, bureau de publicité touristique et industrielle (FOSC du 21. 5. 1971, N° 116, p. 1234). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

30 janvier 1974.

**Société foncière**, à Neuchâtel, société anonyme (FOSC du 23. 5. 1967, N° 117, p. 1751). Par suite de décès, André-Louis de Perrot n'est plus président du conseil d'administration; sa signature est radiée. Marcel Etienne, de et à Neuchâtel, est nommé administrateur avec signature collective à deux. Daniel-Paul Rumley, jusqu'ici membre du conseil d'administration, est nommé président. Il continue à signer collectivement à deux. Bureau: Rue du Môle 10, c/o Etude Pierre Soguel.

30 janvier 1974. Vins.

**Fred. Meier-Charles Société anonyme**, à La Coudre-Neuchâtel, commerce de vins et denrées coloniales (FOSC du 16. 11. 1962, N° 269, p. 3314). Les administrateurs Léa Meier-Charles, président, et Sully Jeannot, secrétaire, ont démissionné; leurs signatures sont radiées. Le conseil d'administration est composé de: Michel Huguenin-Dumittan, du Locle, à Neuchâtel, président; Bernard Müller, de Dällikon ZH, à Neuchâtel, vice-président; Edouard Knobel, de Altendorf SZ, à Zermatt, secrétaire, tous trois avec signature individuelle.

## Genève - Genève - Ginevra

29 janvier 1974. Tabacs, etc.

**André Arnoux**, à Genève, débit de tabacs, etc. (FOSC du 7. 5. 1969, p. 1043). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

29 janvier 1974. Garage, etc.

**Mme O. Burgat**, à Carouge, garage, etc. (FOSC du 18. 12. 1970, p. 2884). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

29 janvier 1974. Café-Restaurant.

**Mme Hélène Doutaz**, au Grand-Sacconnex, café-restaurant (FOSC du 7. 10. 1966, p. 3158). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

29 janvier 1974. Immeubles et assurances.

**Faure et Streit**, en liquidation, à Genève, régie d'immeubles et assurances, société en nom collectif. Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

29 janvier 1974. Bâtiment.

**«Pro Agencement» Alain Lugeon**, à Genève, bureau d'étude et de réalisation dans le domaine du bâtiment (FOSC du 5. 12. 1972, p. 3125). La procédure de faillite ayant été clôturée, l'inscription est radiée d'office.

29 janvier 1974.

**«Toiture» E. Szabo**, à Genève, entreprise de toitures, etc. (FOSC du 1. 11. 1973, p. 2934). La procédure de faillite ayant été clôturée, l'inscription est radiée d'office.

29 janvier 1974. Boulangerie-pâtisserie.

**André Crespel**, à Genève, boulangerie-pâtisserie (FOSC du 13. 4. 1943, p. 1036). Le chef de la maison a été déclaré en état de faillite par jugement du Tribunal de première instance de Genève du 14 décembre 1973.

29 janvier 1974.

**«Exécutif car-service» Claude Zwahlen**, à Genève, transport de personnes (FOSC du 26. 1. 1972, p. 227). Le chef de la maison a été déclaré en état de faillite par jugement du Tribunal de première instance de Genève du 4 janvier 1974.

29 janvier 1974. Ferblanterie, etc.

**Salina-Borello**, à Versoix, entreprise de ferblanterie, etc. (FOSC du 19. 12. 1968, p. 2751). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

29 janvier 1974. Ferblanterie, etc.

**G. Salina-Borello**, à Versoix, Chef de la maison: Gilbert Salina-Borello, de et à Versoix. Ferblanterie et installations sanitaires. 13, chemin Courvoisier.

29 janvier 1974.

**«Chantier Naval Yako» Graz & Divorine**, à Veyrier, société en nom collectif (FOSC du 26. 10. 1972, p. 2780). Philippe Divorine n'est plus associé. La société est dissoute et radiée. L'associé Serge Graz reste chargé de l'actif et du passif de la société dont il continue les affaires sous la raison individuelle «Chantier Naval Yako» Serge Graz.

29 janvier 1974. Installations de ventilation, etc.

**«Traitair» Daniel Conne et Maklouf Hachuel**, à Genève, d, installation de ventilation et de climatisation, etc., société en nom collectif (FOSC du 12. 11. 1970, p. 2581). Nouveau siège: Genève, 14, rue

Jean-Violette. L'associé Daniel Conne est maintenant domicilié à Founx VD. L'associé Maklouf Hachuel est maintenant originaire de Genève, il se prénomme désormais Max et est domicilié à Lancy. Nouvelle raison sociale: «Traitair» Daniel Conne et Max Hachuel.

29 janvier 1974. Fleurs naturelles, etc.

**W. & P. Morhardt**, à Genève, commerce de fleurs naturelles, etc., société en nom collectif (FOSC du 14. 4. 1966, p. 1189). L'associé William-Louis Morhardt est décédé. La société est dissoute et radiée. L'associée Pierrette Morhardt reste chargée de l'actif et du passif de la société dont elle continue les affaires sous la raison individuelle W. & P. Morhardt, P. Morhardt succ., à Genève.

29 janvier 1974. Café-restaurant.

**Mme Y. Postec**, à Genève, Chef de la maison: Yvonne Postec, d'Egliswil AG, à Onex, autorisée par son mari Robert Postec. Café-restaurant à l'enseigne «Le Kid», 11bis, rue Leschot.

29 janvier 1974.

**«Labor-Auto» Claude Siegrist**, à Plan-les-Ouates, Chef de la maison: Claude Siegrist, d'Oberbözing AG, à Genève. Procuration individuelle a été conférée à Gisèle Siegrist, d'Oberbözing AG, à Genève. Atelier de réparations électriques et mécaniques et de carburant pour véhicules automobiles; commerce de voitures. Chemin des Petites-Fontaines sn.

29 janvier 1974. Teinturerie-blanchisserie.

**Laureano Simarro**, à Meyrin, Chef de la maison: Laureano Simarro, de et à Meyrin. Exploitation d'une teinturerie-blanchisserie. 2bis, avenue de la Prulay, Centre artisanal. Dépôt: 47, chemin Moise-Duboule.

29 janvier 1974.

**Alcyon Films SA**, à Genève (FOSC du 27. 11. 1969, p. 2740). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance de Genève du 21 décembre 1973.

29 janvier 1974. Opérations financières.

**ICT Incorporated**, en liquidation, à Genève, société anonyme, toutes opérations financières (FOSC du 5. 6. 1972, p. 1440). La société a été déclarée en état de faillite par jugement du Tribunal de première instance de Genève du 28 novembre 1973.

29 janvier 1974. Bâtiments.

**Inser SA**, à Vernier, exploitation d'une entreprise générale du bâtiment et des travaux publics (FOSC du 22. 6. 1972, p. 1648). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance de Genève du 7 décembre 1973.

29 janvier 1974. Machines de précision, etc.

**Scholl frères SA**, Genève, à Genève, fabrication, commerce et représentation de toutes machines et d'instruments de précision, de pesage, de poids et mesures en tous genres, etc. (FOSC du 25. 2. 1959, p. 594). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance de Genève du 4 janvier 1974.

29 janvier 1974.

**Banque Commerciale SA (Commercial Bank Ltd) (Banca Commerciale SPA)**, à Genève (FOSC du 10. 8. 1973, p. 2245). Procuration collective à deux a été conférée à Lucien-A. Burnier, de Genève, à Vernier.

29 janvier 1974.

**Banque pour le Commerce Suisse-Israélien (Bank für Schweizer-israelischen Handel) (Swiss-Israel Trade Bank) (Bank Lemischar Swiss-Israel)**, à Genève, société anonyme (FOSC du 9. 1. 1974, p. 64). Les pouvoirs de Selman Selvi sont radiés.

29 janvier 1974. Bâtiments.

**Batexim SA**, Genève, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 22 janvier 1974. But: achat, distribution et vente de tous matériaux destinés aux bâtiments, infrastructure et second oeuvre, ainsi que prestation de services concernant l'utilisation de ces produits. La société peut acquérir, administrer, exploiter et céder des brevets d'invention, des marques et des connaissances techniques et industrielles, et participer à des entreprises industrielles et commerciales. Capital: fr. 100.000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Donald Etienne, de Tramelan BE, à Hermance, administrateur unique, avec signature individuelle. Adresse: 11, rue d'Italie, chez Donald Etienne, avocat.

29 janvier 1974.

**Société Immobilière le Champ Claude B**, à Genève, société anonyme (FOSC du 15. 12. 1972, p. 3221). Gabrielle Briffod n'est plus administratrice: ses pouvoirs sont radiés. Walter Stähler, de Genève, à Chêne-Bougeries, est administrateur unique, avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 8, rue de la Madeleine, chez Régie du Centre SA.

29 janvier 1974. Immeubles.

**SI Chemin des Chânaats 31 A**, à Genève, société anonyme (FOSC du 17. 3. 1964, p. 863). Jean-Gabriel Zanetta n'est plus administrateur: ses pouvoirs sont radiés. André Wanner, jusqu'ici président, reste seul administrateur et signe désormais individuellement.

29 janvier 1974. Vins, etc.

**Divinor SA**, à Genève, commerce de vins fins à l'étranger, etc. (FOSC du 11. 12. 1972, p. 3174). Armando Daldini n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Bernard Liebeskind, de Kerenzen GL, à Genève, est membre du conseil d'administration, avec signature collective à trois. Les administrateurs Constant Bourquin, président du conseil, et Claude-Alain Bourquin, secrétaire du conseil, signent désormais collectivement à trois.

29 janvier 1974. Tissus textiles, etc.

**Eutexim SA**, à Genève, tissus textiles, etc. (FOSC du 13. 3. 1973, p. 683). Les pouvoirs d'Eric-Théodore Rauch sont radiés.

29 janvier 1974. Recherches scientifiques, laboratoire de recherches scientifiques.

**Orbisphere Corporation, Wilmington, succursale de Coligny**, à Coligny (FOSC du 18. 1. 1974, p. 170). Nouveau siège de la succursale: Collonge-Bellerive. La raison de commerce de la succursale devient **Orbisphere Corporation, Wilmington, succursale de Collonge-Bellerive**. Les pouvoirs de Michel Lauper sont radiés. Adresse: Port de Belleville, Manoir de Bonvent.

29 janvier 1974.

**SA fabrication de stores et de machines Emil Schenker, succursale de Chêne-Bourg** (FOSC du 16. 5. 1973, p. 1424). Pirmin Riederer, de Pfäfers SG, à Beinwil am See AG, sous-directeur de la société, signe collectivement à deux.

29 janvier 1974. Gestion de fortunes, etc.

**Sepvim SA**, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 21 janvier 1974. But: gestion de fortunes ainsi qu'exécution d'études ou d'analyses financières et commerciales. Capital: fr. 100.000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jacques Vuilleumier, d'Allaman VD, à Lausanne, président, et Fritz von Schwarzenberg, de Zurich, à Genève, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux. Adresse: 10, boulevard du Théâtre, chez la Banque Romande.

29 janvier 1974.

**«La Pierre Liquide» société d'exploitation des brevets SIMAB, Mezières-en-Vexin, succursale de Genève**, à Genève, société anonyme (FOSC du 13. 7. 1973, p. 1989). La raison sociale exacte de l'un des administrateurs est «Compagnie Financière (et non pas Française) de Participations Immobilières, Coparim». Les pouvoirs de Bernard Confino sont radiés. Procuration individuelle a été conférée à Walter Enz, de et à Chêne-Bourg.

## Abhanden gekommene Werttitel

## Titres disparus - Titoli smarriti

## Aufrufe - Sommations - Diffida

Das nachstehend genannte Wertpapier wird vermisst. An dessen unbekanntem Inhaber ergeht die Aufforderung, den erwähnten Titel innert der Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst er kraftlos erklärt wird. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen.

Inhaber-Obligation Nr. 14638 von Fr. 5000.- der Ersparniskasse des Amtsbezirkes Aarwangen in Langenthal.

Auskündungsfrist: 6 Monate vom Erscheinen der erstmaligen Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt. (254P)

4912 Aarwangen, den 5. Februar 1974

Der Gerichtspräsident II

Es wird vermisst:

Sparheft Nr. 14333.02 der Aargauischen Kantonalbank Wettingen, Wert per 15. Januar 1974 Fr. 24.274.35.

An allfällige Inhaber dieses Sparheftes ergeht hiermit die Aufforderung, dasselbe innert sechs Monaten, d.h. bis 11. August 1974, dem Bezirksgericht Baden vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (256P)

5400 Baden, den 31. Januar 1974

Bezirksgericht Baden

Es wird vermisst:

Namenschuldbrief per Fr. 4000.- vom 15. Februar 1949 zugunsten der Kantonalbank von Bern, haftend im 1. Rang auf Nenzlingen-GbbI, Nr. 422; Grundeigentümer: Ehegatten Paul und Delfine Stress-Glaser, Nenzlingen.

Der unbekanntete Inhaber des Schuldbriefes wird aufgefordert, den Titel inner 1 Jahr, seit der ersten Veröffentlichung dieses Aufrufes, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, da dieser sonst kraftlos erklärt wird. (267P)

4242 Laufen, den 7. Februar 1974

Der Gerichtspräsident:  
J. Gubler

Das Sparheft Nr. 838 der Darlehenskasse Heimberg, lautend auf Ludwig Balmer, 1943, Dornhaldestrasse 95, Heimberg, wird vermisst.

Die allfälligen Inhaber werden hiermit aufgefordert, das Sparheft innert 6 Monaten vom erstmaligen Erscheinen dieser Publikation hinweg dem unterzeichneten Richter vorzulegen, da das Sparheft sonst kraftlos erklärt wird. (257P)

3601 Thun, den 5. Februar 1974

Der Gerichtspräsident I:  
Hollenweger

Es wird vermisst der Schuldbrief von Fr. 9300.- vom 13. Oktober 1931, Belege Serie 1/4027, zugunsten der Spar- und Leihkasse Frutigen, lastend im 11. Rang auf der Liegenschaft Spiez-Grundbuchblatt Nr. 315 der Erbgemeinschaft des Herrn Johann Rudolf Egger.

Der unbekanntete Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, diesen innert Jahresfrist seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (252P)

3752 Wimmis, den 4. Februar 1974

Der Gerichtspräsident von  
Niedersimmental: Janser

Vermisst werden:

1. Aktienzertifikat Nr. 4 der CIO Holding AG, in Zug, über die Namenaktien Nrn. 31-45 à nom. Fr. 1000.-, lautend auf den Namen von Herrn Peter Maddocks.

2. Aktienzertifikat Nr. 5 der CIO Holding AG, in Zug, über die Namenaktien Nrn. 46-60 à nom. Fr. 1000.- lautend auf den Namen von Frau Anne Maddocks.

Der unbekanntete Inhaber dieser Aktienzertifikate wird hiermit aufgefordert, diese bis längstens 8. Juli 1974 dem Kantonsgerichtspräsidentium Zug vorzulegen, widrigenfalls die Titel als kraftlos erklärt würden. (255P)

6301 Zug, den 4. Februar 1974

Kantonsgerichtspräsidentium Zug:  
Dr. V. Schaller

Le président du Tribunal civil du district d'Echallens somme le détenteur inconnu du titre suivant de le déposer jusqu'au 31 décembre 1974 au greffe du Tribunal, sous peine d'en voir prononcer l'annulation:

Cédule hypothécaire de fr. 10.000.- du 25 septembre 1956, No 71 435 du registre foncier d'Echallens, au porteur, grevant les immeubles parcelles Nos 172, 173, 174, 176, 183, 269, 532, 549, 550, 551, 671, 782, folios 4, 6, 12, 15, 16 de la commune de Fey, d'une superficie totale de 730 a 73 ca, propriété de René Ménétrey. (81P)

1040 Echallens, le 4 décembre 1973

Le président: J. P. Cottier

Le président du Tribunal civil du district d'Oron, somme le détenteur inconnu du titre suivant de le déposer jusqu'au 1<sup>er</sup> mars 1975 au greffe du Tribunal du district d'Oron, sous peine d'en voir prononcer l'annulation: Cédule hypothécaire au porteur de fr. 30.000.- constituée le 9 septembre 1950 par Adolphe Bischoff à Chesalles s/Oron, inscription sous No. 38134 au Registre foncier du district d'Oron et grevant l'immeuble dont la désignation cadastrale est la suivante:

Propriétaires: Bischoff, 4 enfants d'Adolphe qui sont: Armand-Adolphe, Gertrude-Susanne, femme d'André-Robert Ramseyer, Edwige-Marguerite, femme de Jean-Daniel Gillieron et Jean-Jacques, cohéritiers, propriété commune; district d'Oron, parcelle 89 à folio 9 de la Commune de Chesalles. Les Clos, habitation No. 64 A1, pré-champ, surface totale 707 m<sup>2</sup>, estimation fiscale fr. 120.000.- (266P)

1672 Oron, le 7 février 1974

Le président a.i.: Ph. Abravanel

**Kraftloserklärungen - Annulations - Annullamenti**

Par décision du 5 février 1974, le Tribunal de première instance de Genève, statuant en Chambre du Conseil, a prononcé l'annulation de la cédula hypothécaire établie au nom de la Caisse Hypothécaire du Canton de Genève, d'un montant de fr. 156 000.—, inscrite au Registre foncier le 17 juillet 1970, sous PJB 2435, grevant la parcelle 4495 feuille 1 de la commune de Thônex, de 850 m<sup>2</sup> avec bâtiment 1969 de 116 m<sup>2</sup>, propriété de Mme. Germaine Schussté.

C. XII (263)  
1211 Genève, le 7 février 1974  
Tribunal de première instance  
André Lamouille, greffier

Le 6 février 1974, j'ai prononcé l'annulation du titre suivant: livret d'épargne de la Banque Vaudoise de Crédit, No. 704 249, au porteur, créancier de fr. 3701.35.

(264)  
1003 Lausanne, le 6 février 1974  
Le président du Tribunal civil  
du district de Lausanne:  
S. Contini

Le 6 février 1974, j'ai prononcé l'annulation du titre suivant: livret d'épargne de la Banque Vaudoise de Crédit, No. 704 248, au porteur, créancier de fr. 3701.35.

(265)  
1003 Lausanne, le 6 février 1974  
Le président du Tribunal civil  
du district de Lausanne:  
S. Contini

**Andere gesetzliche Publikationen****Autres publications légales****Altre pubblicazioni legali****Aenderung eines Anlage-Fondsreglementes****Appellationsmitteilung**

Gegen den Entscheid des Zivilgerichts Basel-Stadt vom 30. Januar 1974, publiziert im Schweizerischen Handelsamtsblatt in Nr. 29 vom 5. Februar 1974, betreffend Gesuch um Aenderung des Fondsreglementes des Immobilien-Anlagefonds Swissimmobil Serie D (Gesuch publiziert im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 275 vom 23. November 1973, Nr. 299 vom 21. Dezember 1973 und Nr. 2 vom 4. Januar 1974) hat die Geschwisterin am 5. Februar die Appellation eingereicht.

(A150)  
4000 Basel, den 8. Februar 1974  
Zivilgericht Basel-Stadt  
Prozesskanzlei

**Register der schweizerischen Seeschiffe**

Das Einschrauben-Motorfrachtschiff «Corviglia», Eigentümerin: Oceana Shipping AG, in Chur, ist unter der Nr. 90 in das Register der Seeschiffe aufgenommen worden.

(A145)  
4000 Basel, den 22. Januar 1974  
Schweizerisches  
Seeschiffsregisteramt

**Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt**

Die Schubnase «Roba 90», Reg. Nr. 992, Eigentümerin: «Roba» Schifffahrtsgesellschaft und Lagerhaus AG, in Münchenstein, ist in das Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt aufgenommen worden.

(A130)  
4000 Basel, den 28. Januar 1974  
Schiffsregister Basel-Stadt

**Geschäftseröffnungsverbot - Sperrfrist**

(Ausverkaufsverordnung des Bundesrates vom 16. April 1947 / 15. März 1971)

**Totalausverkauf**

Das unterzeichnete Departement hat der Firma Frankenbach AG, Rüdengasse 1, Basel, eine Bewilligung zum Totalausverkauf erteilt und den Firmeninhabern Herbert und Marliese Lüthy-Fasel, für die Wiedereröffnung eines gleichartigen Geschäftes in der Schweiz oder die Beteiligung an einem solchen eine Sperrfrist bis 15. August 1979 auferlegt.

(A128)  
4001 Basel, den 4. Februar 1974  
Polizeidepartement Basel-Stadt  
Bewilligungswesen

**Riposa-Recticel AG, Affoltern****Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR****Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentlichen Generalversammlungen der Recticel Zürich AG, Zürich, und der Riposa Matratzen- und Bettwarenfabrik AG, Affoltern, haben am 30. Dezember 1973 die Fusion beschlossen. Gemäss Fusionsvertrag vom 3. Dezember 1973 werden die Aktiven und Passiven der aufzulösenden Recticel Zürich AG von der Riposa Matratzen- und Bettwarenfabrik AG übernommen und diese unter der neuen Firma Riposa-Recticel AG, mit Sitz in Affoltern a. A., weiter geführt.

Die Gläubiger der aufzulösenden Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche auf Befriedigung oder Sicherstellung bis zum 31. März 1974 anzumelden bei der Riposa-Recticel AG, Industrie-strasse 18, 8910 Affoltern a. A.

(A110)  
8910 Affoltern, den 31. Januar 1974  
Riposa-Recticel AG

**Faspan AG in Liquidation****Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 747 und 745 OR****Erste Veröffentlichung**

Anlässlich der Generalversammlung vom 4. Februar 1974 haben die Gesellschafter die Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert einem Monat nach der dritten Veröffentlichung bei der Firma Faspan AG in Liq. (c/o Fides Treuhand-Vereinigung, Elisabethenstrasse 15, Postfach 113, 4010 Basel) anzumelden.

(A141)  
4000 Basel, den 6. Februar 1974  
Der Liquidator: Fides  
Treuhand-Vereinigung

**Gebrüder Twerenbold Transport AG in Liquidation, Ennetbaden****Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR****Erste Veröffentlichung**

Die ordentliche Generalversammlung vom 21. Dezember 1973 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist bei der zur Entgegennahme der Anmeldungen beauftragten Treuhand AG Zollikon, Bergstrasse 23, 8702 Zollikon ZH, anzumelden.

(A127)  
5400 Ennetbaden; den 4. Februar 1974  
Der Verwaltungsrat

**Charmeuse AG, Gstaad****Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR****Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 21. Dezember 1973 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen und die Herren Kurt Mühlheim, Architekt, Gstaad; René Merkt, Rue Général Dufour, Genf, und Hans-Jörg Furrer, c/o Fides Union Fiduciaire, 8c, Avenue de Champel, Genf, als Liquidatoren bestellt.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist den unterzeichneten Liquidatoren anzumelden.

(A140)  
3780 Gstaad, den 6. Februar 1974

Die Liquidatoren:  
Kurt Mühlheim  
René Merkt  
Hans-Jörg Furrer

**Ed. Wigger AG, Luzern****Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR****Erste Veröffentlichung**

Die Firma Ed. Wigger AG, Buchdruckerei, Murbacherstrasse 15, 6003 Luzern, hat an der ausserordentlichen Generalversammlung vom 7. Februar 1974 die Liquidation beschlossen. Die Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, allfällige Forderungen bis 31. März 1974 an den Liquidator, Herrn Bruno Fässler, Bergstrasse 7, 6005 Luzern, anzumelden.

(A148)  
6002 Luzern, den 7. Februar 1974

Der Liquidator

**Diawild AG in Liquidation (Diawild SA en liquidation), Zürich****Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR****Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Gesellschaft vom 13. November 1973 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen und die Schweizerische Treuhandgesellschaft in Zürich als Liquidatorin gewählt. Allfällige Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen oder sonstigen Ansprüche bis spätestens 31. März 1974 bei der Liquidatorin anzumelden.

(A102)  
8027 Zürich, den 29. Januar 1974

Die Liquidatorin:  
Schweizerische  
Treuhandgesellschaft

**IMT Management SA, Genève****Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO****Première publication**

Dans son assemblée générale extraordinaire du 6 février 1974, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation. Les créanciers sociaux sont priés de produire leurs créances au plus tard 1 mois après la troisième publication, entre les mains de la liquidatrice désignée par ladite assemblée, Fides Union Fiduciaire, 8c, avenue de Champel, Genève.

(A138)  
1211 Genève, le 6 février 1974

La liquidatrice: Fides  
Union Fiduciaire

**Tidstrand SA, Bagnes****Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO****Première publication**

Dans son assemblée générale extraordinaire du 21 décembre 1973, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation. Les créanciers sociaux sont priés de produire leurs créances au plus tard 1 mois après la troisième publication, entre les mains de la liquidatrice désignée par ladite assemblée, Fides Union Fiduciaire, 8c, avenue de Champel, Genève.

(A139)  
1211 Genève, le 6 février 1974

La liquidatrice: Fides  
Union Fiduciaire

**Cushioncraft SA en liquidation, Genève****Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO****Première publication**

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 21 décembre 1973, la dissolution de la société a été prononcée. Les créanciers éventuels sont invités à faire connaître leurs réclamations dans le délai d'un mois, selon l'art. 742 du CO, par lettre recommandée adressée au liquidateur de la société: M. Jean-Paul Mosset, avenue des Morgines 15, 1213 Petit-Lancy.

(147)  
1205 Genève, le 8 février 1974  
Le liquidateur

**Travail Temporaire SA en liquidation, Genève****Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO****Première publication**

L'assemblée extraordinaire des actionnaires du 5 février 1974 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation. Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances d'ici au 15 avril 1974 en main de M. Emile Gubler, expert-comptable, rue Bonivard 6, 1201 Genève.

(A146)  
1200 Genève, le 8 février 1974  
Le liquidateur

**SI Le Belval SA, Sion****Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO****Première publication**

Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 29 novembre 1973, la société a décidé sa dissolution. Les créanciers éventuels sont sommés de faire valoir leur production jusqu'au 10 mars 1974, par lettre recommandée adressée au liquidateur de la société, Monsieur André Monnet, fiduciaire Fidumon, Avenue de la Gare 5 à Sion, sous peine de forclusion.

(A149)  
1950 Sion, le 8 février 1974  
Le Belval SA en liquidation  
Le liquidateur: André Monnet

**Öffentliches Inventar**

Erblasser: Albert Steuer, geboren 1889, ledig, von Basel, gew. Kaufmann, wohnhaft gewesen Kahlstrasse 15, Basel, verstorben am 21. Januar 1974.

Eingabefrist: für Gläubiger und Schuldner bis 9. März 1974 bei Gefahr des Ausschlusses der Gläubiger gemäss Art. 590 ZGB.

(A132)  
4000 Basel, den 8. Februar 1974  
Erbbschaftsamt Basel-Stadt

**Rechnungsruf und öffentliches Inventar**

Der Regierungsrat der II von Bern, hat mit Verfügung vom 30. Januar 1974 die Errichtung eines öffentlichen Inventars bewilligt, über den Nachlass des am 11. Januar 1974 in Zürich verstorbenen Herrn Arthur Gottfried Keller, von Hüntwangen ZH, geboren 27. April 1926, Dr. oec. Unternehmens- und Marketingberater, wohnhaft gewesen in 3067 Sinneringen b. Bern, Oberholzweg 8.

Eingabefrist bis und mit 11. März 1974:  
a) Für Forderungen und Beteiligungsansprüche beim Regierungsratshalteramt II von Bern;

b) Für Guthaben des Erblassers bei Notar Walter Baumann in 3067 Sinneringen b. Bern.

Massverwalter: Rudolf Bernhard, Kaufmann, Moosweg 23, 3072 Ostermündigen.

Das Geschäft wird unter der Aufsicht des Massverwalters weitergeführt (Art. 585/2 ZGB).

Die Eingaben sind schriftlich einzureichen. Für nicht angemeldete Forderungen haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft (Art. 590 ZGB).

(A134)  
3067 Sinneringen b. Bern, den 5. Februar 1974

Der Beauftragte:  
Walter Baumann,  
Notar

**Bénéfice d'inventaire**

Par ordonnance du 22 janvier 1974, le président du Tribunal de l'arrondissement de la Gruyère, à Bulle, a accordé le bénéfice d'inventaire de la succession d'Auguste Thiemard, né le 28 juin 1914, à Chénens, d'ou originaire, magasinier, domicilié à Hauteville, décédé le 7 janvier 1974.

En conséquence, sommation est faite:

1. aux créanciers, y compris les créanciers en vertu de cautionnement et généralement à tous ceux qui ont un droit quelconque, certain ou éventuel, d'inscrire leurs prétentions et de produire leurs titres dans le délai expirant le 20 mars 1974, sous peine de la forclusion légale.

2. aux débiteurs d'avoir à déclarer leurs dettes dans le même délai. Les déclarations de créances et de dettes doivent être adressées au Greffe du Tribunal de la Gruyère, à Bulle.

(A133)  
1630 Bulle, le 22 janvier 1974

Le président: J. Bavaud

**Grada per beneficio di inventario**

Istante: Anna Graf nata Hohl e Berta Tobler nata Hohl, Heiden.

Successione: Hohl Ernst, 1912, qdm. Jakob, da Heiden AR e già in Villa Luganese domiciliato, deceduto a Viganello il 13 gennaio 1974.

Notaio delegato all'inventario: Avv. Franco Cattaneo, Lugano.

Diffida: si diffidano tutti i creditori o debitori del defunto, compresi i creditori per fidejussione, a notificare i loro crediti o debiti, entro il termine di un mese dalla prima pubblicazione della presente grida, alla Cancelleria della Pretura di Lugano-Distretto, sotto comminatoria che i crediti non notificati saranno soggetti alle conseguenze previste dall'art. 590 CCS.

(A129)  
6900 Lugano, il 30 gennaio 1974

Per la pretura Lugano-Distretto;  
Il segretario ass.: Giuseppe Riva

## Marken Marques Marche

**Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum**  
**Bureau fédéral de la propriété intellectuelle**  
**Ufficio federale della proprietà intellettuale**

## Eintragungen - Enregistrements

268439. Date de dépôt: 26 novembre 1973, 18 h. Martha Winn, 50, chemin de l'Ormet, Ecublens (Vaud). - Fabrication et commerce.

Installations sanitaires, notamment WC, urinoires, latrines et leurs parties. (Cl. int. 11)

## TARGET TRAINER

268440. Hinterlegungsdatum: 30. November 1973, 11 Uhr. Veridenta-Microelectronic AG, Buchs, Bahnhofstrasse 34, Buchs (St. Gallen). - Handel.

Sicherungsanlagen der peripheren Datentechnik. (Int. Kl. 9)

## VERIDENTA

268441. Hinterlegungsdatum: 20. Dezember 1973, 20 Uhr. Wirth & Co. AG Zürich, Scheideggstrasse 66, Zürich 2; Korrespondenzadresse: Postfach, 8180 Bülach (Zürich). - Fabrication.

Hitzbeständige Bratbeutel aus Plastik. (Int. Kl. 17, 20)

## FORN-O-PRONT

268442. Hinterlegungsdatum: 30. November 1973, 11 Uhr. Seifenfabrik Hochdorf AG, Hochdorf (Luzern). - Fabrication und Handel.

Wasch- und Reinigungsmittel, Textilhilfsprodukte, Bodenpflegemittel, Einweich- und Wasserenthärtungsmittel, Fettsäurekondensationsprodukte, Aralkylsulfonate, welche Zitronensubstanzen oder chemisch identische Verbindungen enthalten. (Int. Kl. 1, 3)

## CITRO-PON

268443. Hinterlegungsdatum: 3. Dezember 1973, 8 Uhr. Seifenfabrik Hochdorf AG, Hochdorf (Luzern). - Fabrication und Handel. - Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 148334. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 6. Oktober 1973 an.

Reinigungsmittel in Sprayform. (Int. Kl. 3)

## SPRATAG

268444. Hinterlegungsdatum: 30. November 1973, 20 Uhr. Frau M. Spitzer, Steingraben 21, Basel. - Handel.

Radioempfänger, Fernsehempfänger, Tonsäulen, Lautsprecher, Tonabnehmer, Radiophonographen, Trockenbatterien, bespielte und nichtbespielte Tonbänder, Transistoren, Uhren, Apparate und Einrichtungen für Telephonie und Telegraphie. (Int. Kl. 9, 14)

## TOKEI SOUND

268445. Hinterlegungsdatum: 30. November 1973, 17 Uhr. Stelux AG, Dufourstrasse 4, Biel (Bern). - Fabrication und Handel.

Uhren sowie deren Bestand- und Zubehörteile; Juwelierwaren (auch Imitationen). (Int. Kl. 14)

## IMADO

268446. Hinterlegungsdatum: 4. Dezember 1973, 18 Uhr. J. H. Clarke & Co. Limited, Grovena Works, Grosvenor Street, Leicester (Grossbritannien). - Fabrication und Handel.

Stiefel, Schuhe, Hausschuhe und Sandalen. (Int. Kl. 25)

## CRESTA

268447. Hinterlegungsdatum: 6. Dezember 1973, 20 Uhr. ESCO H. Hess & Co. AG, Kleiderfabrik Amriswil (ESCO H. Hess & Co. S.A., Manufacture de vêtements Amriswil) (ESCO H. Hess & Co. S.A., Abificio Amriswil), Kirchstrasse 13, Amriswil (Thurgau). - Fabrication und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 148968. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 18. November 1973 an.

Kleidungsstücke aller Art, mit Ausnahme von Bébé- und Bonneterieartikeln. (Int. Kl. 25)

## ESCO

268448. Hinterlegungsdatum: 4. Dezember 1973, 11 Uhr. Hector Bertschi & Co., Pflanzschulstrasse 77, Zürich. - Fabrication und Handel.

Televisionsapparate, Radioempfänger und Verstärker, Plattenspieler, Tonbandgeräte. (Int. Kl. 9)

## AUDIOTRONIC

268449. Date de dépôt: 5 décembre 1973, 17 h. Magnolia Industries, Inc., Iron Ore Road, Spartanburg (Caroline du Sud, USA). - Fabrication et commerce.

Colorants pour fibres. (Cl. int. 2)

## VERSATINT

268450. Date de dépôt: 6 décembre 1973, 20 h. Jallut S.A., Bussigny-près-Lausanne (Vaud). - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque N° 149121 de P. Jallut & Cie, Bussigny-près-Lausanne. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 17 octobre 1973.

Peinture. (Cl. int. 2)

## COLORLUX

268451. Date de dépôt: 6 décembre 1973, 20 h. Jallut S.A., Bussigny-près-Lausanne (Vaud). - Fabrication et commerce. - Renouvellement avec limitation de l'indication des produits de la marque N° 149122. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 17 octobre 1973.

Vernis avec catalyseur. (Cl. int. 2)

## DURALITE

268452. Date de dépôt: 6 décembre 1973, 20 h. Jallut S.A., Bussigny-près-Lausanne (Vaud). - Fabrication et commerce. - Renouvellement avec limitation de l'indication des produits de la marque N° 149123. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 17 octobre 1973.

Peinture pour routes. (Cl. int. 2)

## INDICA

268453. Date de dépôt: 6 décembre 1973, 20 h. Jallut S.A., Bussigny-près-Lausanne (Vaud). - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque N° 149124. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 17 octobre 1973.

Peinture. (Cl. int. 2)

## JALCO

268454. Date de dépôt: 6 décembre 1973, 20 h. Jallut S.A., Bussigny-près-Lausanne (Vaud). - Fabrication et commerce. - Renouvellement avec limitation de l'indication des produits de la marque N° 149125. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 17 octobre 1973.

Peinture dispersion. (Cl. int. 2)

## JALFIX

268455. Date de dépôt: 6 décembre 1973, 20 h. Jallut S.A., Bussigny-près-Lausanne (Vaud). - Fabrication et commerce. - Renouvellement avec limitation de l'indication des produits de la marque N° 149126. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 17 octobre 1973.

Peinture émail. (Cl. int. 2)

## JALEMAIL

268456. Date de dépôt: 6 décembre 1973, 20 h. Jallut S.A., Bussigny-près-Lausanne (Vaud). - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque N° 149127. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 17 octobre 1973.

Peinture. (Cl. int. 2)

## JAL'SOL

268457. Date de dépôt: 6 décembre 1973, 20 h. Jallut S.A., Bussigny-près-Lausanne (Vaud). - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque N° 149128. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 17 octobre 1973.

Peinture. (Cl. int. 2)

## JALLUX

268458. Date de dépôt: 6 décembre 1973, 20 h. Jallut S.A., Bussigny-près-Lausanne (Vaud). - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque N° 149130. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 17 octobre 1973.

Peinture. (Cl. int. 2)

## JALPEINT

268459. Hinterlegungsdatum: 6. Dezember 1973, 17 Uhr. Architectural Research Corporation, 12068 Woodbine, Detroit (Michigan, USA). - Fabrication und Handel.

Platten für Gebäude. (Int. Kl. 19)

## PANELCRAFT

268460. Date de dépôt: 7 décembre 1973, 11 h. Jean-Daniel Nicoud, chemin de la Mouette, Belmont-sur-Lausanne (Vaud). - Fabrication et commerce.

Modules d'expérimentation pour l'électronique digitale. (Cl. int. 9)

## LOGIDULE

268461. Hinterlegungsdatum: 7. Dezember 1973, 20 Uhr. Distillerie Willisau AG, Willisau (Luzern). - Fabrication und Handel.

Wermutwein sowie Spirituosen aller Art. (Int. Kl. 33)

## CAMPONE

268462. Hinterlegungsdatum: 7. Dezember 1973, 20 Uhr. Distillerie Willisau AG, Willisau (Luzern). - Fabrication und Handel.

Wermutwein. (Int. Kl. 33)

## PANZA

268463. Hinterlegungsdatum: 7. Dezember 1973, 20 Uhr. Distillerie Willisau AG, Willisau (Luzern). - Fabrication und Handel.

Wermutwein sowie Spirituosen aller Art. (Int. Kl. 33)

## ROSSATTI

268464. Hinterlegungsdatum: 7. Dezember 1973, 20 Uhr. Distillerie Willisau AG, Willisau (Luzern). - Fabrication und Handel.

Wermutwein sowie Spirituosen aller Art. (Int. Kl. 33)

## SERENELLA

268465. Hinterlegungsdatum: 7. Dezember 1973, 20 Uhr. Distillerie Willisau AG, Willisau (Luzern). - Fabrication und Handel.

Weinbrand und Spirituosen aller Art. (Int. Kl. 33)

## MARQUIS DE LA TOUR

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Der schweizerische Aussenhandel im Jahr 1973

Gemäss einer Mitteilung der Eidgenössischen Oberzolldirektion weist der schweizerische Aussenhandel im Jahr 1973 beachtlich höhere Zuwachsraten auf als im Vorjahr, wobei die Exporte im dritten aufeinanderfolgenden Jahr stärker gestiegen sind als die Importe. Die Einfuhr hat um 13,0% (1972: +9,2%) auf 36 588,6 Mio Fr. zugenommen, während sich die Ausfuhr um 14,4% (+10,9%) auf 29 948,3 Mio Fr. erhöht hat. Die Handelsbilanz schliesst mit einem um 7,4% (2,6% grösseren Passivsaldo von 6640,3 Mio Fr. Die Austauschrelation (Exportwert in Prozenten des Importwerts) hat sich innert Jahresfrist von 80,9% auf 81,9% verbessert.

Entwicklung der Handelsbilanz

Jahr	Einfuhr		Ausfuhr		Passivsaldo Mio. Fr.	Ausfuhrwert in % des Einfuhrwertes
	in 1000 Tonnen	Mio. Fr.	in 1000 Tonnen	Mio. Fr.		
1969	27 848	22 734,4	2 873	20 009,1	2 725,3	88,0
1970	31 060	27 873,5	2 908	22 140,3	5 733,2	79,4
1971	31 995	29 641,6	2 869	23 616,9	6 024,7	79,7
1972	34 756	32 371,5	3 181	26 187,6	6 183,9	80,9
1973	37 235	36 588,6	3 607	29 948,3	6 640,3	81,9

Einfuhr

Die Beschleunigung des Importwachstums beruht auf der Einfuhrentwicklung der Energieträger sowie der Rohstoffe und Halbfabrikate. Die Zufuhren von Energieträgern haben sich dem Werte nach um 51,4%, und mengenmässig um 9,1% verstärkt, nachdem sie im Vorjahr gesunken waren (-8,2 bzw. 0,4%). Der Einfuhrwert von Rohstoffen und Halbfabrikaten ist um 16,3% gestiegen (1972: +6,3%). Eine Wachstumsverlangsamung verzeichnen die Bezüge von Konsumgütern (+9,9% gegen +15,2% anno 1972) und Investitionsgütern (+1,7% gegen +10,9%).

Waren nach Verwendungszweck	Mengen in 1000 t		Werte in Mio Fr.	
	Jahr 1972	Jahr 1973	Jahr 1972	Jahr 1973
Rohstoffe, Halbfabrikate	18 549	19 728	12 959,5	15 070,7
Energieträger	13 730	14 981	1 698,1	2 570,9
Investitionsgüter	414	408	6 364,2	6 474,7
Konsumgüter	2 063	2 118	11 349,8	12 472,2
Total	34 756	37 235	32 371,5	36 588,6

Einfuhrwerte	in Mio Fr.	
	Jahr 1972	Jahr 1973
Land- und forstwirtschaftliche Produkte	4 844,3	5 676,7

Ausgangsstoffe für Landwirtschaft und Industrie	in Mio Fr.	
	Jahr 1972	Jahr 1973
Lebensmittel	616,8	908,4
Rohabak	223,0	242,7
Alkoholische Getränke	402,0	507,7
Forstwirtschaftliche Produkte (ohne Brennholz)	481,7	566,8

Energieträger	in Mio Fr.	
	Jahr 1972	Jahr 1973
Erdöl und Destillate	1 604,6	2 473,5
Textilien und Bekleidung	3 563,7	4 079,5
davon: Spinnstoffe	387,2	516,2
Garne	264,2	316,2
Gewebe	436,7	523,8
Bekleidung und Wäsche	1 510,7	1 659,1
Schuhe	333,6	337,8

Papier und Papierwaren	in Mio Fr.	
	Jahr 1972	Jahr 1973
Ausgangsstoffe	152,3	181,3
Papier und Karton	440,8	492,9
Bücher, Zeitungen, Zeitschriften	359,2	378,1

Häute, Leder, Kautschuk, Kunststoffe	in Mio Fr.	
	Jahr 1972	Jahr 1973
Häute, Felle, Leder	331,1	340,9
Kautschuk	358,2	379,2
Kunststoffwaren	505,2	602,8

Chemikalien und verwandte Produkte	in Mio Fr.	
	Jahr 1972	Jahr 1973
Grundstoffe und Verbindungen	1 844,0	2 132,6
Pharmazeutika	370,9	387,0

Baustoffe (ohne Holz), Keramik, Glas	in Mio Fr.	
	Jahr 1972	Jahr 1973
	785,2	856,5

Metalle und Metallwaren	in Mio Fr.	
	Jahr 1972	Jahr 1973
Eisen und Stahl	1 657,4	1 990,5
Nichteisenmetalle	644,8	750,4
Metallwaren	1 441,2	1 618,2

Maschinen	in Mio Fr.	
	Jahr 1972	Jahr 1973
Nichtelektrische Maschinen	5 731,5	5 932,5
Elektrische Maschinen und Apparate	3 430,5	3 336,6
	2 301,0	2 595,9

Fahrzeuge	in Mio Fr.	
	Jahr 1972	Jahr 1973
Personenautomobile	3 469,6	3 511,2
Cars, Lastwagen, Spezialautomobile	1 956,0	1 993,4
Luftfahrzeuge	758,6	715,6
	338,5	370,1

Feinmechanische und optische Geräte, Uhren und Bijouterie	in Mio Fr.	
	Jahr 1972	Jahr 1973
Optische Geräte	297,3	337,8
Feinmechanische Geräte	276,7	317,0
Edelmetalle sowie Edel- und Schmucksteine für die Industrie	828,8	820,7
Bijouterie und Edelmetallwaren	289,7	366,1

Verschiedene übrige Waren	in Mio Fr.	
	Jahr 1972	Jahr 1973
Möbel und Kleintischlerwaren	1 175,3	1 371,9
	479,1	570,5

Die stärkste Werterhöhung registrieren den Absolutzahlen nach die Importe von Erdöl und Destillaten (+868,9 Mio Fr.), Eisen und Stahl (+333,1 Mio), Lebensmitteln (+321,6 Mio), elektrischen Maschinen und Apparaten (+294,9 Mio), agrarischen Ausgangsstoffen für Landwirtschaft und Industrie (+291,6 Mio), chemischen Grundstoffen und Verbindungen (+288,6 Mio), Metallwaren (+177,0 Mio), Bekleidung und Wäsche (+148,4 Mio), Spinnstoffen (+129,0 Mio), Papier und Papierwaren (+122,7 Mio), alkoholischen Getränken (+105,7 Mio), Buntmetallen (+105,6 Mio), Kunststoffwaren (+97,6 Mio), Möbeln und Kleintischlerwaren (+91,4 Mio), Geweben (+87,1 Mio) und forstwirtschaftlichen Produkten (+85,1 Mio). Vermindert haben sich demgegenüber die Käufe von nichtelektrischen Maschinen (-93,9 Mio), Cars, Lastwagen und Spezialautomobile (-43,0 Mio) und Edelmetallen sowie Edel- und Schmucksteinen für die Industrie (-8,1 Mio Fr.).

Ausfuhr

Im Bereich der Ausfuhr weisen namentlich die Lieferungen von Investitionsgütern (+17,8% gegen +7,2% anno 1972) und Konsumgütern (+9,8% gegen +6,9%) ein gegenüber dem Vorjahr verstärktes Wachstum auf. Der Versand von Rohstoffen und Halbfabrikaten hat sich um 14,6% ausgeweitet (1972: +17,5%). Der verhältnismässig unbedeutende Export von Energieträgern hat um 54,7% zugenommen (+23,1%).

Waren nach Verwendungszweck	Mengen in 1000 t		Werte in Mio Fr.	
	Jahr 1972	Jahr 1973	Jahr 1972	Jahr 1973
Rohstoffe, Halbfabrikate	2 101	2 363	10 155,8	11 642,8
Energieträger	343	440	36,2	56,0
Investitionsgüter	321	353	8 552,2	10 073,3
Konsumgüter	416	452	7 443,4	8 176,2
Total	3 181	3 607	26 187,6	29 948,3

Die Ausfuhrsteigerung ist in erster Linie die Folge eines vermehrten Auslandsabsatzes der Metallindustrie (+2374,6 Mio Fr. oder 17,6%; 1972: +8,3%). Ueber dem entsprechenden Vorjahreswert liegen insbesondere die Sendungen von nichtelektrischen Maschinen (+1115,1 Mio oder 19,9%), Uhren (+413,8 Mio oder 14,7%), elektrischen Maschinen und Apparaten (+371,5 Mio oder 16,3%) sowie optischen und feinmechanischen Geräten (+114,3 Mio oder 13,5%). Die Verkäufe der chemischen Industrie haben sich um 565,8 Mio Fr. oder 9,8% verstärkt (1972: +16,5%), wozu vor allem gewerbliche Chemikalien (+225,1 Mio oder 7,4%), Farbstoffe (+181,7 Mio oder 13,8%) und Pharmazeutika (+145,9 Mio oder 10,8%) beigetragen haben. Bei Textilien und Bekleidung ist eine Exportzunahme um 249,1 Mio Fr. oder 10,1% zu verzeichnen (1972: +8,7%), wobei vornehmlich die Lieferungen von Baumwollgeweben (+49,6 Mio oder 17,7%), Geweben aus Seide und Chemiefasern (+35,7 Mio oder 11,8%), Stickereien (+32,2 Mio oder 22,4%) sowie Chemiefasern und -garnen (+31,7 Mio oder 5,3%) gestiegen sind. Der Versand von Nahrungs- und Genussmitteln, der im Vorjahr um 11,7% gesunken war, hat um 35,7 Mio Fr. oder 2,8% zugenommen. Einen Zuwachs registrieren namentlich die Verkäufe von Käse (+24,4 Mio oder 7,1%) sowie Suppen und Bouillon (+9,8 Mio oder 14,3%), während der Absatz von Tabakfabrikaten (-33,6 Mio oder 8,6%) sowie Milchkonserven und Kindermehl (-14,2 Mio Fr. oder 24,4%) eine Einbusse aufweist.

Auslandsabsatz der Hauptindustrien

Metallindustrie	Ausfuhrwerte	
	Jahr 1972	Jahr 1973
davon: Nichtelektrische Maschinen	5 597,6	6 712,7
Elektrische Maschinen und Apparate	2 282,3	2 653,8
Optische und feinmechanische Geräte	847,2	961,5
Uhren	2 821,3	3 235,1
Aluminium	241,3	273,7
Chemische Industrie	5 772,4	6 338,2
davon: Farbstoffe usw.	1 315,0	1 496,7
Pharmazeutika	1 346,9	1 492,8
Kosmetika und Parfümerien	52,0	65,1
Chemikalien, andere	3 058,5	3 283,6
Textilien und Bekleidung	2 465,3	2 714,4
davon: Chemiefasern und -garnen	597,8	629,5
Gewebe aus Seide und Chemiefasern	302,8	338,5
Wollgarne	32,5	44,3
Wollgewebe	60,3	67,9
Baumwollgarne	111,7	107,1
Baumwollgewebe	280,6	330,2
Stickereien	143,8	176,0
Hutgeflechte	17,2	15,8
Bodenbeläge	59,5	53,9
Wirk- und Strickwaren	228,2	244,4
Bekleidungs- und Konfektionswaren	245,0	263,1
Schuhe	127,7	121,0
Nahrungs- und Genussmittel	1 272,3	1 308,0
davon: Käse	341,3	365,7
Milchkonserven, Kindermehl	58,2	44,0
Schokolade	94,6	97,0
Suppen, Bouillon	68,7	78,5
Tabakfabrikate	390,2	356,6
Bücher, Zeitungen	259,6	271,7

Geografische Verteilung

Die Einfuhr aus der EWG hat sich gegenüber dem Vorjahr um 2854,6 Mio Fr. oder 12,8% ausgeweitet. Dabei steht namhaft erhöhte Bezüge aus der Bundesrepublik Deutschland (+1381,4 Mio Fr.), Frankreich (+735,9 Mio), den Niederlanden (+350,1 Mio), Italien (+287,8 Mio) und Belgien-Luxemburg (+201,8 Mio) im Rückgang der Eindeckungen in Grossbritannien (-124,1 Mio) gegenüber. An der Importsteigerung aus der EFTA (+283,7 Mio oder 8,8%) sind alle Mitgliedstaaten beteiligt, den Absolutzahlen nach jedoch vor allem Oesterreich (+140,6 Mio) und Schweden (+74,4 Mio). Von den übrigen europäischen Ländern haben namentlich Spanien (+112,2 Mio) und die Sowjetunion (+86,0 Mio) mehr Güter nach der Schweiz geliefert. Um 749,0 Mio Fr. oder 13,1% über der Vorjahreshöhe liegen die Käufe in Uebersee. Eine Zunahme verzeichnen insbesondere die Zufuhren aus den USA (+99,4 Mio), Hongkong (+53,0 Mio), dem Iran (+39,3 Mio) und Australien (+37,7 Mio), wogegen die Eindeckungen in Japan merklich gesunken sind (-31,3 Mio Fr.).

Wichtige Handelspartner

Land	Einfuhr		Ausfuhr		
	Jahr 1972	Jahr 1973	Jahr 1972	Jahr 1973	
BR Deutschland	9 681,3	11 062,7	29,9	30,2	
Frankreich	4 381,2	5 117,1	13,5	14,0	
Italien	3 128,9	3 416,7	9,7	9,3	
Niederlande	1 098,4	1 448,5	3,4	4,0	
Belgien-Luxemburg	1 087,0	1 288,8	3,4	3,5	
Total	19 376,7	22 333,8	59,9	61,0	
Grossbritannien	2 364,0	2 239,9	7,3	6,1	
Dänemark	459,7	474,2	1,4	1,3	
Total	2 823,7	2 714,1	8,7	7,4	
Irland	60,8	67,9	0,2	0,2	
EWG	22 261,2	25 115,8	68,8	68,6	
Oesterreich	1 671,2	1 811,8	5,2	5,0	
Norwegen	151,2	163,9	0,5	0,4	
Schweden	1 024,5	1 098,9	3,2	3,0	
Portugal	150,5	172,0	0,5	0,5	
Finnland	214,7	234,7	0,7	0,6	
Island	25,4	40,0	0,1	0,1	
EFTA	3 237,5	3 521,2	10,0	9,6	
Spanien	318,8	431,0	1,0	1,2	
Polen	79,5	90,7	0,2	0,2	
Tschechoslowakei	172,1	176,8	0,5	0,5	
Sowjetunion	115,7	201,7	0,4	0,6	
Jugoslawien	115,3	125,9	0,4	0,3	
Europa	26 667,5	30 135,6	82,4	82,4	
Südafrika	49,7	65,7	0,2	0,2	
Israel	99,6	122,4	0,3	0,3	
Iran	64,1	103,4	0,2	0,3	
Hongkong	150,0	203,0	0,5	0,6	
Japan	958,9	927,6	3,0	2,5	
Kanada	180,4	175,9	0,6	0,5	
USA	2 233,6	2 333,0	6,9	6,4	
Brasilien	181,9	185,1	0,6	0,5	
Argentinien	47,9	85,6	0,1	0,2	
Uebersee	5 704,0	6 453,0	17,6	17,6	
Ausfuhr	Jahr 1972	Jahr 1973	in % der Gesamtausfuhr	1972	1973
BR Deutschland	3 921,8	4 200,5	15,0	14,0	
Frankreich	2 329,9	2 646,8	8,9	8,8	
Italien	2 173,6	2 495,2	8,3	8,3	
Niederlande	618,6	765,0	2,4	2,6	
Belgien-Luxemburg	585,5	658,8	2,2	2,2	
Total	9 629,4	10 766,3	36,8	35,9	
Grossbritannien	2 035,7	2 276,0	7,8	7,6	
Dänemark	452,6	554,3	1,7	1,9	
Total	2 488,3	2 830,3	9,5	9,5	
Irland	46,8	58,9	0,2	0,2	
EWG	12 164,5	13 655,7	46,5	45,6	
Oesterreich	1 543,1	1 800,3	5,9	6,0	
Norwegen	341,7	360,3	1,3	1,2	
Schweden	841,8	850,2	3,2	2,8	
Portugal	334,5	412,6	1,3	1,4	
Finnland	300,6	323,4	1,1	1,1	
Island	15,9	12,7	0,1	0,1	
EFTA	3 377,6	3 759,5	12,9	12,6	
Spanien	654,6	823,3	2,5	2,7	
Polen	207,1	281,4	0,8	0,9	
Tschechoslowakei	169,8	198,0	0,6	0,7	
Sowjetunion	263,0	305,0	1,0	1,0	
Jugoslawien	333,3	441,5	1,3	1,5	
Europa	17 995,8	20 522,2	68,7	68,5	
Südafrika	330,6	342,5	1,3	1,1	
Israel	205,5	240,4	0,8	0,8	
Iran	300,4	321,9	1,1	1,1	
Hongkong	429,1	543,5	1,6	1,8	
Japan	811,6	1 156,9	3,1	3,9	
Kanada	355,5	345,0	1,4	1,2	
USA	2 262,8	2 444,5	8,6	8,2	
Brasilien	378,7	493,5	1,4	1,6	
Australien	273,0	322,1	1,0	1,1	
Uebersee	8 191,8	9 426,1	31,3	31,5	

Die Ausfuhr nach der EWG ist innert Jahresfrist um 1491,2 Mio Fr. oder 12,3% gestiegen, wozu vornehmlich die Sendungen nach Italien (+32



## N.V. Philips' Gloeilampenfabrieken

Eindhoven, Nederland

### 7%

### Anleihe 1974-89 von Sfr. 60 000 000

Der Erlös dieser Anleihe dient zur weiteren Konsolidierung kurzfristiger Verbindlichkeiten.

#### Anleihebedingungen

**Laufzeit:** längstens 15 Jahre  
**Titel:** Inhaberoobligationen von Sfr. 5000 und Sfr. 100 000  
**Tilgungen:** 1985-88 jährliche Rückkäufe bis höchstens Sfr. 12 000 000, falls die Kurse 100% nicht übersteigen  
**Coupons:** Jahrescoupons per 28. Februar  
**Kotierung:** an den Börsen von Basel, Bern, Genf, Lausanne und Zürich

### 101%

**Emissionspreis**  
netto

**Zeichnungsfrist vom 12. bis 15. Februar 1974, mittags**

Prospekte und Zeichnungsscheine stehen bei den Banken zur Verfügung.

Schweizerischer Bankverein	Schweizerische Kreditanstalt	Schweizerische Bankgesellschaft
Bank Leu AG	Schweizerische Volksbank	Vereinigung der Genfer Privatbankiers
A. Sarasin & Cie.	Privatbank und Verwaltungsgesellschaft	Gruppe Zürcher Privatbankiers
	Verband Schweizerischer Kantonalbanken	

# GB

## Gewerbebank Baden

Baden Wettingen Turgi Nussbaumen Neuenhof Spreitenbach  
Aktienkapital Fr. 12 000 000.— Reserven Fr. 10 700 000.—

Einladung zur ordentlichen

## Generalversammlung

der Aktionäre

auf Samstag, 2. März 1974, 16.00 Uhr  
im Kurtheater Baden

Traktanden:

1. Abnahme und Genehmigung der Jahresrechnung 1973 und Entlastung der Verwaltungsorgane
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes 1973
3. Beschlussfassung über die Erhöhung des Aktienkapitals von 12 auf 15 Millionen Franken
4. Feststellung der Zeichnung und Einzahlung des neuen Aktienkapitals
5. Statutenänderung
6. Wahlen
7. Verschiedenes

Die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz, der Bericht der Kontrollstelle und das Protokoll der letzten Generalversammlung liegen ab 8. Februar 1974 beim Sitz in Baden zur Einsichtnahme auf. Eintritts- und Stimmkarten können gegen genügenden Ausweis und Angabe der betreffenden Aktiennummern bis Donnerstag, 28. Februar 1974, an unseren Schaltern bezogen werden.

Baden, 1. Februar 1974

Der Verwaltungsrat

Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig

Nutzen Sie diese Kaufkraft - Inserieren Sie!

## Spar + Leihkasse in Bern



### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, 23. Februar 1974, 15 Uhr, im Kursaal Bern

Verhandlungsgegenstände:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Rechnung für das Jahr 1973.
2. Verwendung des Reingewinns.
3. Décharge-Erteilung an die Verwaltung.
4. Wahlen.

Die Jahresrechnung mit dem Geschäftsbericht und dem Bericht der Kontrollstelle liegt vom 13. Februar 1974 an in den Büros der Bank zur Einsicht der Aktionäre auf.

Den Aktionären, die ihre Aktien der Bank zur Verwahrung übergeben haben, werden der Geschäftsbericht und die Zutrittskarte zur Generalversammlung zugestellt. Die übrigen Aktionäre können die Zutrittskarte gegen Vorweisung der Aktien bis Freitag, den 22. Februar 1974, 16 Uhr, in unserer Wertschriftenverwaltung beziehen.

Ein Aktionär kann sich durch einen Bevollmächtigten vertreten lassen.

Bern, den 18. Januar 1974

Der Verwaltungsrat

## SEA Products SA, Genève

Convocation

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

le 25 février 1974, à 15 h., à la Banque de Paris et des Pays-Bas (Suisse) SA, 6, rue de Hollande, à Genève.

Ordre du jour:

1. Présentation du rapport de gestion et des comptes de l'exercice 1972.
2. Présentation du rapport des contrôleurs.
3. Vote sur l'approbation des comptes au 31 décembre 1972.
4. Décharge au conseil d'administration.
5. Démission des taux administrateurs suisses et du contrôleur aux comptes et nomination de leurs remplaçants.
6. Divers.

Le bilan, le compte de profits et pertes, de même que le rapport des contrôleurs aux comptes et le rapport de gestion sont à la disposition des actionnaires, au siège de la société, rue du Stand 64, à Genève, ainsi qu'aux guichets de la Banque de Paris et des Pays-Bas (Suisse) SA à Genève.

Les cartes d'admission à l'assemblée générale seront délivrées sur présentation des actions ou d'un récépissé de banque aux guichets de la Banque de Paris et des Pays-Bas (Suisse) SA à Genève, jusqu'au 22 février à 15 h.

Genève, le 7 février 1974

Le conseil d'administration

## Société Anonyme des Hôtels «Président» Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour le mardi 12 mars 1974, à 11 h. 30, au siège social, 47, quai Wilson, à Genève.

Ordre du jour:

1. Rapport de gestion pour l'exercice 1973, bilan et compte de profits et pertes au 31 décembre 1973.
2. Rapport du contrôleur.
3. Votations sur les conclusions de ces rapports et décharge aux administrateurs et au contrôleur.
4. Décision sur l'emploi du résultat.
5. Questions diverses.

Le bilan, le compte de profits et pertes, ainsi que le rapport du contrôleur, seront à la disposition des actionnaires dès le 25 février 1974, au siège social.

Pour prendre part à l'assemblée, Messieurs les actionnaires devront produire leurs titres ou un récépissé de dépôt en banque.

Le conseil d'administration

## Syndicat Immobilier «Fonsibat»

Par décision du 21 décembre 1973, il est bonifié aux porteurs de parts, un montant de fr. 100.— par part, sous déduction de 30% d'impôt anticipé, soit fr. 70.— net. Ce montant est payable dès le 15 février 1974, au siège de Sicom SA, 24, rue de l'Athénée, à Genève, contre remise du coupon N° 8.

Genève, le 6 février 1974

Sicom SA

### Waren- umsatz- steuer — Broschüre

Neue Ausgabe,  
enthaltend die ab  
1. Januar 1974  
geltenden Erlasse.

Die Broschüre  
kann gegen Vor-  
zahlung von  
Fr. 4.— auf unser  
Postcheckkonto  
30-520 bezogen  
werden.

Schweizerisches  
Handelsamtsblatt,  
3011 Bern

### ANNULATION

Le carnet d'épargne No. 1 161 759 S de la Banque Cantonale de Berne, La Neuveville, est égaré.

Le céancier annulera ce titre conformément, à l'article 90 CO et disposera de son avoir, si ledit carnet n'est pas présenté dans le délai de trois mois à la Banque Cantonale de Berne.

La Neuveville, le 7 février 1974

Banque Cantonale de Berne

Günstig zu verkaufen:  
neuwertiger

### Buchungsautomat Hermes C-3

mit Pult und Stuhl und diversen Zube-  
hören. Preis Fr. 8000.—

Telefon 063 / 5 15 71, intern 4



Ihr  
**STEMPEL-**  
Lieferant

**H. Homberger**  
Spitalgasse 4, Tel. 052 / 22 65 02  
8401 Winterthur, im Zentrum

Wir sind ein grösseres Fabrikationsunternehmen der Lebensmittelbranche und suchen per sofort oder für den Eintritt nach Uebereinkunft einen

### CHEF Debitorenbuchhaltung

Für diese Kaderstelle verlangen wir:



- die Fähigkeit, einen grösseren Mitarbeiterstab zielbewusst zu führen
- umfassende Kenntnisse in Buchhaltung und im Mahn- und Betreuungswesen
- Kenntnisse weiterer Landessprachen

Wir bieten:

- sehr gute Entlohnung (Leistungssalar)
- sorgfältige Einarbeitung
- die Möglichkeit, sich mit den modernsten Maschinen der mittleren Datentechnik vertraut zu machen
- günstige Verpflegungsmöglichkeit in unserer Kantine.

Auf Wunsch können wir Ihnen auch eine Wohnung zur Verfügung stellen.

Ihre Offerte mit Lebenslauf, Handschriftprobe und Foto wollen Sie bitte senden an

Gebr. Kunz, Fleisch- und Wurstproduktions AG, 8865 Bilten GL  
Telefon 058 / 38 16 16

Das Prämien-Sparheft Nr. 514.146/10 MBZ, ausgestellt von der Migros Bank Zürich-Seidengasse, mit einem Guthaben von Fr. 636.35 per 31. Dezember 1973, wird vermisst. Allfällige Inhaber dieses Prämien-Sparheftes werden hiermit aufgefordert, dieses innert 6 Monaten, von heute an gerechnet, an den Schaltern der Migros Bank vorzuweisen, widrigenfalls dieses Prämien-Sparheft als kraftlos erklärt und an dessen Stelle ein neues ausgestellt würde.

Zürich, den 7. Februar 1974

Migros Bank

Zu verkaufen in Bern eine renovierte und modernisierte

#### herrschaftliche Villa

Altbau mit ca. 15 Zimmern und allen notwendigen Dependenzen. Jeder gewünschte Komfort. Grosser parkähnlicher Garten mit Fernsicht. Eigenes, geheiztes Schwimmbassin. Interessenten, welche eine Anzahlung von ca. 2 Mio. Fr. leisten können (volle Diskretion).

Offerten bitte unter Chiffre T 900048 an Publicitas, 3001 Bern.

**Buffet Bern**  
für erfolgreiche  
**Geschäftsanlässe**  
jeder Art.

Moderne, angenehme und ruhige Lokalitäten für 15 bis 200 Personen. Zentrale Lage.

**Buffet Bern**  
Tel. 223421 Fritz Haller

### TELEPRONT

GS-99 drahtlos  
gegensprechen

Über die vorhandene 220 Volt-Leitung kann gesprochen werden.



Abhörsperre  
keinerlei Installationen  
universell verwendbar

**COUPON** 99  
für kostenlose Information

Name \_\_\_\_\_  
Firma \_\_\_\_\_  
Adresse \_\_\_\_\_

TELEPRONT Peter Gilsli  
Postfach 90 4125 Riehen BS

Verlangen Sie vom SHAB unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatschrift «Die Volkswirtschaft».



### LAUSANNE Hôtel de la Paix

Téléphone (021) 20 71 71  
à 100 mètres de St-François

Son restaurant – Grill – Sa terrasse avec vue.  
Organisation parfaite de banquets et réceptions.



Motel AGIP  
Autobahnkreuz N1/N2  
462z Egerkingen/Otten  
Telefon (062) 61 21 21

Wirklich ein ideales Motel für Leute, die geschäftlich oder zum Vergnügen in oder durch die Schweiz reisen. Konferenzräume Am Drehtpunkt der schweizerischen Autobahnen

### NEUCHÂTEL Hôtel-Restaurant Du Rocher

Téléphone (038) 25 50 98  
A 2 minutes de la gare.

Chambres confortables. Cuisine soignée – Bonne cave.  
H. Liechti-Lienhard

### BEATENBERG Hotel Blüemlisalp-Beatrice

Das ideale Hotel für jedermann. Garten, grosse Veranda, Parkplatz. Einmaliger Ausblick auf Thunersee und Berner Alpen. Sehr gepflegte, bestbekannte Küche. Komfortable Zimmer, Bäder und Duschen, Lift. Familie A. Wiczorek-Linsi  
Tel. (036) 41 15 66

### Hotel-Restaurant BRISTOL am Bahnhof SBB, Basel

Gutbürgerliches Haus. Gepflegte Küche. Verschiedene Sitzungs- und Ausstellungszimmer.

Familie Bruhin-Frey Tel. (061) 22 38 22

### BRENZIKOFEN Gasthof zum Bahnhof

Vorzügliche Küche und Keller – Schöne Lokalitäten für Hochzeiten, Familien-Anlässe und Vereine – Schöne Gartenterrasse.

Familie Hs. Tschanz-Engel  
Tel. (031) 92 52 93

### THUSIS GR Hotel Post + Viamala

Tel. (081) 81 14 12

Wir empfehlen uns für Durchreisende und Aufenthaltler. Schöne Aufenthaltsräume. Alle Zimmer mit fliessend Kalt- und Warmwasser. WC, Bad oder Dusche. G. und A. Rauch-Joss, Küchenchef

### SION Hôtel-Restaurant La Channe

Téléphone (027) 2 32 71/72

«Au coup de Fusil»  
Chambres très confortables – Téléphone et radio. Ractettes  
W. Sigmund

Découvrez notre cadre, notre carte et nos orchestres...

**Le Grenier**  
Rôtisserie  
Hôtel  
Bar  
Dancing  
Les Geneveys-sur-Coffrane Tel. 038 57 17 87

Günstig abzugeben:

### Trockenfotokopierautomat 3M Modell 209

infolge Umstellung.

Breves Treuhand AG  
Tel. 042 / 21 32 82 (Herr Vogler)

Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig –  
Nutzen Sie diese Kaufkraft – Inserieren Sie!



## Neue finanzielle Dynamik: ALF-Leasing

Stetige Entwicklung. Automatisieren. Rationalisieren. Produktionsmethoden, die sich laufend erneuern. Kreatives Marketing. Der Wille, sich im Markt zu behaupten. Eine faszinierende Aufgabe.

Wir helfen Ihnen dabei. Auf der finanziellen Seite. Wir finanzieren Ihre Anschaffungen und Investitionen. Maschinen, Anlagen, Geräte, Einrichtungen, Fördermittel, Computer, Produktions- und Umweltschutzanlagen. Zu 100%. Mit der dynamischsten aller Finanzierungs-methoden. Mit ALF-Leasing.

Besprechen Sie Ihre geplanten Anschaffungen und Entwicklungsprojekte mit uns. Erörtern Sie die Probleme der Finanzierung mit einem unserer Finanzierungs-Fachleute. Unverbindlich.



AUFINA LEASING + FACTORING AG

ALF ist ein Tochterunternehmen der Schweiz. Bankgesellschaft

Bitte mehr Information über die neue finanzielle Dynamik mit ALF-Leasing.

Bitte Kontakt aufnehmen zwecks unverbindlicher Besprechung.

Name/Vorname \_\_\_\_\_  
Firma \_\_\_\_\_  
Adresse/Telefon \_\_\_\_\_

Funktion im Geschäft \_\_\_\_\_  
An Aufina Leasing + Factoring AG, Badenerstrasse 11,  
5200 Brugg, Telefon 056 4144 64